

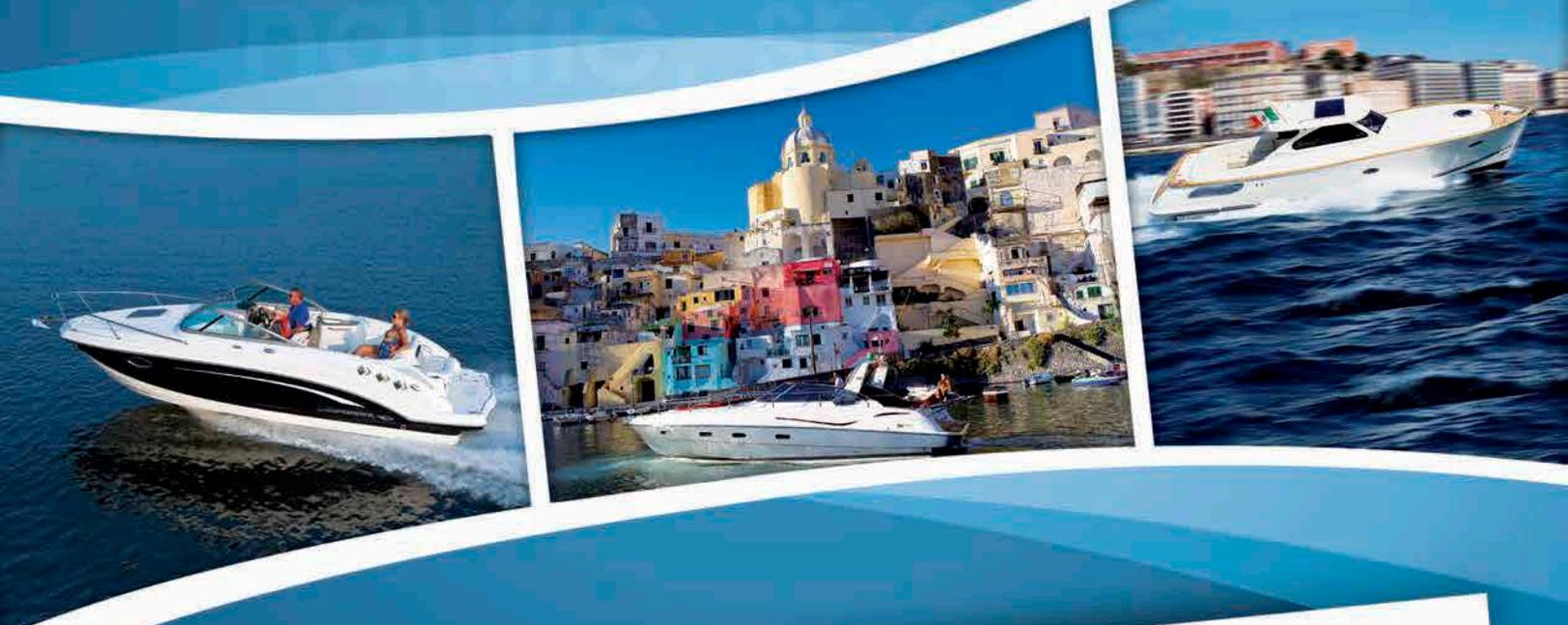


7th Year - N° 4
 October/November/December 2013
 Italy € 2,00



BONODI

nautic, sport and events



26° navigare

NAPOLI 2013 CIRCOLO CANOTTIERI
 PROVE A MARE

dal 26 OTTOBRE al 3 NOVEMBRE 2013
 Circolo Canottieri Napoli al Molosiglio Orari 10.30 - 18.30



è un evento
ANRC ASSOCIAZIONE NAUTICA REGIONALE CAMPANA

Con il patrocinio di:



Progetto cofinanziato da POR FESR Campania 2007/2013 - Obiettivo Operativo 2.6 Regione Campania Assessorato alle Attività Produttive

**COPERTURE P&I
CORPI E MACCHINE
TERMINAL
CORPI DA DIPORTO**

**CONSTRUCTION LIABILITY
LIABILITY REPAIR**



Lena Insurance Broker ❖
Broker di Assicurazioni

*Main Office – Galleria Umberto I, n. 8 – 80133 – Napoli
Ph: +39 081 542 32 33 – Fax: +39 081 551 26 64*

*Branch – Viale Regina Margherita 28 – 20122 – Milano
Ph: +39 02 367 55 662 – Fax: +39 02 367 55 664*

www.lenainsurancebroker.it



S O M M A R I O

in front page



NAVIGARE

Navigare	3	A Bordo...	34	Circolo Canottieri	54
Consorzio Nautico	11	Grimaldi	38	Tuffi Grandi Altezze	58
Mega Yacht	22	Msc	44	Vela X-41	62
La Barca dei Sogni	32	Lega Navale Napoli	49		

editor

30Nodi s.r.l.

editorial manager

Luisa Del Sorbo

editor in chief

Pino Sangiovanni

editorial office

Via Solferino, 4
 Polo Nautico Torre Annunziata (NA)
 ph. (+39) 081 8631416
 fax (+39) 081 8564274
 www.30nodi.com
 info@30nodi.com

magazine

Year 7th - n° 4
 Iscritta al numero 8
 del registro della stampa
 del Tribunale di Torre Annunziata
 con decreto del 04/05/07
 Iscritta al numero 18522
 del Registro
 degli Operatori di Comunicazione

SERVICES

Charter	p. 73
Portolano	p. 81
Orari Trasporto Passeggeri	p. 87

PARTNERS



11



CONS. NAUTICO

22



MEGA YACHT

38



GRIMALDI

58



SPORT ESTREMI

At the heart of history and beauty.

crabint.it

A day free per week
stay for yachts over 40m



- Between Naples and Sorrento
- 15 NM from Capri, 30 from Amalfi and 25 from Positano
- 10 minutes drive from Pompei
- 12 NM Away from Naples industrial harbour area, pleasant enclave
- 1,5 km from Castellammare di Stabia city
- 20 minutes from Naples airport *

- Enclosed area with 24 hour security
- Exceptional good rates for long stay in winter
- 9.000 sqm shipyard with 51.000 sqm boatyard tarmac
- Unlimited hauling capacity on Fincantieri shipyard 3 miles away



Contact

Marika Somma
Tel.: +39 081 8716871
Fax: +39 081 8727963
Mob: +39 334 2902039
marikasomma@marinadistabia.it
Lat. 40° 43' 03" N – Long. 014° 28' 32" E
VHF channel 69



*Marina
di Stabia*

*Connecting with direct flights with 20 major European cities.
<http://www.portal.gesac.it/portal/page/portal/internet>

www.lauroweb.com/alicost

alicost

SALERNO
CAPRI - ISCHIA
AMALFI - POSITANO

CONTATTI:

Salerno 089/234892
biglietteria 089/227979
fax 089/2581042

Amalfi 089/871483
biglietteria 089/873301
fax 089/873984

Positano 089/811986
biglietteria 089/811986
fax 089/873984





26° NAVIGARE

DAL 26 OTTOBRE AL 3 NOVEMBRE
AL MOLOSIGLIO LA NAUTICA CAMPANA
IN VETRINA AL CIRCOLO CANOTTIERI NAPOLI

Dal 26 ottobre al 3 novembre ritorna a Napoli l'evento Navigare, appuntamento annuale organizzato dall'Associazione nautica regionale campana, con il contributo dell'assessorato alle attività produttive della Regione Campania e Camera di Commercio di Napoli.

La manifestazione giunta alla 26' edizione si svolgerà al molosiglio, al Circolo Canottieri Napoli. Un evento da non perdere, tra prove a mare di barche nuove e usate e tante novità e curiosità legate al settore della nautica da diporto.

In campo aziende specializzate in vendita di Accessori, officine autorizzate, broker assicurativi, società con aggiornamenti sui nuovi sistemi di sicurezza marittima, servizi di charter e nuove figure professionali. Tra imbarcazioni in acqua e stand, si potrà ammirare il top del settore in Campania e provare appunto la navigazione, a bordo delle imbarcazioni di cantieri storici regionali e rinomati a livello internazionale. Ci saranno imbarcazioni a vela, gozzi sorrentini, motoscafi, fishermann, lobster. "La vetrina di barche e stand - spiega Renato Martucci, consigliere Ucina e presidente dell'Associazione Nautica Regionale -

sarà accompagnata da momenti di confronto e dunque workshop organizzati con l'assessorato alle attività produttive della Regione, Camera di Commercio e Circolo Canottieri di Napoli. I temi da affrontare saranno: sviluppo e occupazione nel settore, un sistema integrato di turismo marittimo e lo sport legato al Mare. Navigare quest'anno deve essere inteso come un momento di confronto tra gli operatori del settore e le istituzioni, per creare delle basi forti sui cui costruire e rafforzare il futuro della nautica da diporto in Campania, intesa come cantieristica, indotto, turismo marittimo e livelli occupazionali".



Navigare avrà' dunque inizio sabato 26 ottobre e durerà fino al 3 novembre al molo siglio, Circolo canottieri Napoli, l'accesso e' previsto ogni giorno dalle 10,30 alle 18,30.

I workshop sono invece in programma i giorni:

- lunedì 28 ottobre alle ore 17,30 sul tema del turismo marittimo organizzato dalla Camera di Commercio di Napoli;
- mercoledì 30 ottobre alle ore 17,30 sullo sviluppo occupazionale della nautica da diporto organizzato dall'assessorato alle Attività produttive della Regione Campania;
- Venerdì 1 novembre alle ore 18 e infine previsto il dibattito sugli sport legati al Mare organizzato dal Circolo Canottieri Napoli.

Sul sito internet dell'associazione www.anrc.it e' possibile scaricare il modulo di adesione, con il programma completo della manifestazione. Per registrarsi ai workshop o chiedere informazioni, inviare una email a segreteria@anrc.it



www.metalluminio.net

metalluminio

PROFILI E LAMIERE IN LEGA ALLUMINIO AL MAGNESIO

Metalluminio s.r.l. è dal 1964 specializzata nella fornitura di semilavorati di alluminio con destinazione verso il settore navale. Siamo in grado di fornire da magazzino laminati ed estrusi, prevalentemente in lega 5083 e 5754 negli stati fisici F - H111 - H116 - H321, provenienti da Primarie Aziende Europee, con certificazioni Rna, Lloyd's, Register, D.V.N. , etc. Possiamo inoltre fornire prodotti particolari complementari alla lavorazione Navale, quali curve a 90°, flange, raccordi, giunti bimetallici, tubi di grosso diametro violati e saldati lamiere forate e grigliate, o leghe di nuova concezione quali l' Alustar.

Metalluminio s.r.l. - ph. 0187 50 30 77 - fax 0187 50 30 58

30 NOD I



6



AN AIR NAVAL

Aeronautics carpenters & Interior designers

L'**Air Naval** s.r.l. nasce a Nola nel 1990, dopo venti anni di attività ed investimenti, è oggi un moderno cantiere navale che progetta e realizza imbarcazioni di lusso e navi veloci, dallo scafo agli arredi interni, compresa la produzione di poltrone (in alluminio) per High Speed Craft. Vanta commesse importanti per i cantieri Rodriguez e le compagnie marittime Snav, Gruppo Allauro, Medmar, Ustica Lines, ecc. Specializzandosi anche nella realizzazione di imbarcazioni anche per le Forze dell'Ordine. Esempio: Cp 25 per la Capitaneria di Porto e Bigliani sesta serie di 27 metri per il corpo di Guardia di Finanza. Nel 2004 c'è una seconda fase di investimento, nel Distretto Navale di Torre Annunziata, con la produzione di imbarcazioni di lusso e monocala HSC con il marchio **Air Naval yacht**.

AIR NAVAL s.r.l. Agglomerato Industriale ASI - 80035 Nola (NA)

Tel. (+39) 081 8210824 - (+39) 081 8210847 Fax (+39) 081 3151975

www.airnaval.com - info@airnaval.com

26° NAVIGARE

FROM OCTOBER, 26 TO NOVEMBER, 3
AT MOLOSIGLIO THE YACHTING OF THE CAMPANIA
AT THE ROWING CLUB NAPLES BETWEEN
SEA TRIALS AND WORKSHOPS

From October 26 to November 3, the event "Surfing" returns to Naples, an annual event organized by the Regional Nautical Association of Campania, with the contribution of the Department for productive activities of the Campania Region and the Chamber of Commerce of Naples.

The event came to the 26th edition will take place at Molosiglio in the Rowing Club of Naples. An event not to be missed, including sea trials of new and used boats and many novelties and curiosities related to the field of yachting. On the field, companies specialized in the sale of accessories, workshops, insuran-



ce brokers, companies with updates on new systems for maritime safety , charter and new professional figures. Among boats and stands, you can admire the top of the industry in Campania and try just the browsing, on board boats of regional historical sites and internationally renowned.

There will be sailboats, fishing boats of Sorrento , yachts, fishermann , lobster .

"The showcase of boats and stands - explains Renato Martucci , Ucina advisor and president of the Regional Nautical Association - will be accompanied by moments of comparisons



**NAVAL
MECCANICA
B&B**



and therefore workshops organized by the Department for the productive activities of the Region, the Chamber of Commerce and Rowing Club of Naples. The themes to be covered will include: development and employment in the sector, an integrated maritime tourism and sport related to the Sea.

Navigating this year must be understood as a moment of comparison between the industry and institutions, to create strong foundation on which to build and strengthen the future of yachting in Campania, understood as shipbuilding, armature, maritime tourism and employment levels.

"Surfing" then will begin on Saturday, October 26 and will last until November 3 at Molosiglio,

Rowing Club of Naples, the access is every day from 10.30 to 18.30.

The workshops are scheduled for day: Monday - October 28 at 5.30 p.m. workshop on the subject of maritime tourism organized by the Chamber of Commerce of Naples;

- Wednesday, October 30 at 5:30 p.m. workshop on the development of employment in the yachting organized by the Department for productive activities of the Campania Region;

- Friday, November 1 at 6:00 p.m. there will be a debate on sports related to the sea organized by the Rowing Club Naples.

More info: www.anrc.it



NASCE A OPLONTI IL CONSORZIO NAUTICO TORRESE

TRA GLI IMPRENDITORI: MAESTRI D'ASCIA,
AZIENDE PRODUTTRICI DI MEGAYACHT
E CANTIERI SPECIALIZZATI IN COSTRUZIONE DI HSC

A cura di Aniello Sammarco

Nasce sulla fascia di costa torrese – stabiese il
Consorzio Nautico, con 11 aziende specializzate

nel settore marittimo, dai maestri d'ascia sorren-
tini, a marchi storici della nautica da diporto, al
cantiere specializzato in costruzione di lussuosi
mega yacht tecnologicamente avanzati e

all'avanguardia da punto di vista dell'energia sostenibile ed anche l'azienda leader in Europa nella costruzione di HSC (aliscafi ad alta velocità) in alluminio. Un gruppo di imprenditori di spessore, tra i marchi più prestigiosi della nautica, tra i quali spicca anche un consigliere nazionale Ucina.

Ed ecco le società: Air Naval Yacht, Alcina, Antico Cantiere del Legno, Arcadia Yacht, Florinvest, Gagliotta, GBD, Nisida Yachting, Penisola Navis, Rovigliano Charter e Vici.

Consorzio Nautico presieduto da Luisa Del Sorbo, giornalista del Mattino esperta in comunicazione nel settore marittimo e del turismo e referente del gruppo editoriale della rivista in doppia lingua 30Nodi, partner delle compagnie marittime italiane, Federberghi Mediterraneo e Fiavet Nazionale.



foto di Francesco Rastrelli





"La nascita del Consorzio nautico torrese - spiega Renato Martucci, consigliere Nazionale Ucina - si accompagna con un'altra grande novità, sarebbe a dire il trasferimento dell'ANRC nel Polo Nautico di Torre Annunziata. Un Distretto nautico che, va ricordato, vanta oggi tra gli imprenditori del settore due consiglieri nazionali Ucina, la sede dunque dell'Anrc e appunto il Consorzio nautico torrese. Il distretto nautico di Rovigliano è diventato un polo prestigioso per il settore della nautica da diporto e speriamo che a breve sia accompagnato dall'inaugurazione della vasca di alaggio, come concordato con gli enti pubblici circa dieci anni fa".
Tappe importanti che si accompagnano con continui vari e restauri di imbarcazioni, dalle

ultime commesse del cantiere Arcadia Yacht al restauro di Galatea II, costruita nel 1951 dal cantiere Baglietto di La Spezia, rinomata per la sua partecipazione alle Olimpiadi del 1952 e oggi recuperata grazie all'intervento della società Gamelli di Milano di Filippo La Scala e il lavoro dell'Antico Cantiere del Legno di Giovanni Aprea, realtà imprenditoriale storica di Maestri d'Ascia Sorrentini, oggi con sede appunto nel Polo Nautico di Torre Annunziata.

www.consorzionauticotorrese.it
info@consorzionauticotorrese.it
 tel. (+39) 0818631416 - fax (+39) 0818564274

30 NODI



TRASPORTO VELOCE

LEADER MONDIALE
NEL TRASPORTO PASSEGGERI
CON NAVI VELOCI HSC



COSTRUZIONI NAVALI

RICERCA, SVILUPPO
E DESIGN ALL'AVANGUARDIA
PER NUOVI MEZZI VELOCI



TECNOLOGIA E SICUREZZA

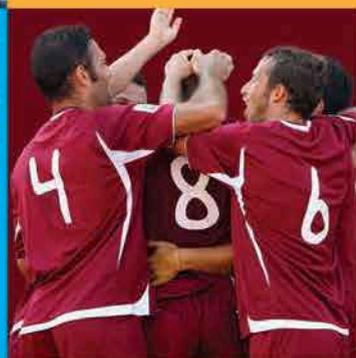
CONFORMITÀ
AI PIÙ RIGOROSI
CODICI DI SICUREZZA



RINA

SPORT E SOCIALE

GRANDI OBIETTIVI
IN TEMPI RECORD



1.500.000
PASSEGGERI L'ANNO

52.000 PARTENZE

320 DIPENDENTI SICILIANI

22 DESTINAZIONI

28 NAVI VELOCI

14 NAVI COSTRUITE IN SICILIA



 **USTICA**lines

UN'AZIENDA TUTTA SICILIANA

USTICA lines Spa via Serraino Vulpitta, 5 - 91100 Trapani • Tel. +39 0923 541081
info@usticalines.it • www.usticalines.it

CALL CENTER Tel. +39 0923 873813 • Fax +39 0923 593200 • callcenter@usticalines.it



REGIONE SICILIANA
Dipartimento Trasporti e Comunicazione





foto di Francesco Rastrelli

THE BIRTH OF THE NAUTICAL CONSORTIUM OF OPLONTI

AMONG THE ENTREPRENEURS:
MASTERS OF THE AX , MANUFACTURERS OF YACHTS,
AND SHIPYARDS SPECIALIZING IN BUILDING HSC

The Nautical Consortium was born on the coastal strip between Torre Annunziata and Castellammare di Stabia, with 11 companies specializing in the maritime sector , from the shipwrights

of Sorrento to historic brands of yachting , to the shipyard specializing in building luxury mega yachts technologically advanced and cutting-edge from the point of view of sustainable



CONSORZIO NAUTICO TORRESE

energy and also to the European leader in the construction of the HSC (high speed hydrofoils) in aluminum.

A group of entrepreneurs, among the most prestigious brands in the nautical, among which there is also a National Counselor Ucina .

These are the companies:

Air Naval Yacht, Alcina, Antico Cantiere del legno, Arcadia Yachts, Florinvest, Gagliotta, GBD, Nisida Yachting, Peninsula Navis, Rovigliano Charter and Vici.

The Consortium is headed by Luisa Del Sorbo , a journalist of "Il Mattino", expert in maritime reporting and tourism and referent of the editorial group of the journal in two languages 30Nodi, partner of the Italian shipping compa-

nies , Federalberghi Mediterraneo and Fiavel.

"The birth of the Nautical Consortium nautical of Torre Annunziata - explains Renato Martucci , National Director Ucina - is accompanied by another great news, the transfer of the ANRC in the Nautical Pole of Torre Annunziata.

A nautical district , it should be remembered, that has among entrepreneurs of the sector two national advisers Ucina , the seat of the Anrc and the Nautical Consortium of Torre Annunziata.

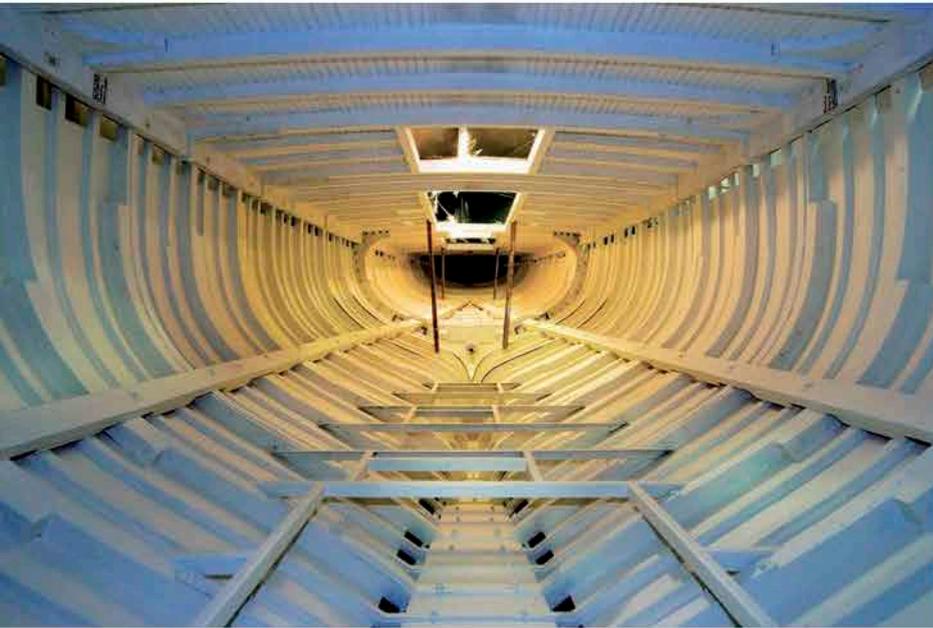
The nautical district of Rovigliano has become a prestigious center for the yachting sector and we hope that soon it is accompanied by the inauguration Launching of the tank, as agreed with the public institutions about ten years ago".

30 NODI

20







Important steps that are accompanied with various continuous and restoration of boats, from the latest committed to site Arcadia Yacht to the restoration of Galatea II, built in 1951 by Baglietto shipyard in La Spezia, renowned for its participation at the 1952 Olympics and now recovered thanks to the intervention of the company Gamelli of Milan, of Filippo La Scala and the work of the Antico Cantiere del Legno di Giovanni Aprea, historic entrepreneurship Shipwrights of Sorrento, today located precisely in the Nautical Pole of Torre Annunziata.





travelmar

www.travelmar.it

TRAVELMAR è nata per dare impulso al trasporto marittimo di persone sia locale, sia turistico in Costiera Amalfitana.

L'attività che si svolge da primavera ad autunno inoltrato rappresenta una valida alternativa al traffico terrestre della costiera sempre più intenso e al limite del collasso. Il porto di partenza è quello di Salerno che viene collegato con numerose corse giornaliere con gli scali di Maiori, Minori, Amalfi e Positano. Da quest'ultimi porti è possibile effettuare l'interscambio con i mezzi navali della GES-CAB per raggiungere Sorrento, Capri e Ischia.

INFO NAPOLI AMALFI
0817041911 089872950



GRUPPO BATELLIERI COSTA D'AMALFI s.r.l.
LARGO SCARIO 5 84011 AMALFI
TEL & FAX 089873446
+39 3663083687
+39 3663083683
info@battellieriamalfi.com





MEGA YACHT

LE NOVITA' IN ITALIA NEL SETTORE DEL LUSSO, CON I CANTIERI ARCADIA E AZIMUT

A cura di Marco Caiazza

Il futuro del comparto, le novità in termini di imbarcazioni e i nuovi mercati di riferimento. È un periodo cruciale il settore nautico, alle prese con una crisi che non conosce precedenti. Uno spiraglio di ripresa è arrivato dal Salone Nautico Internazionale di Genova: nei cinque giorni della rassegna il numero dei visitatori ha

sfiato i 115 mila, il doppio rispetto al Festival de la Plaisance de Cannes di uguale durata.

Il raffronto giorno per giorno rispetto all'edizione dello scorso anno segna un incremento del 15% per arrivare al 18% nel fine settimana.

“Certo non è con i saloni che si ferma la crisi del comparto – ha affermato il presidente di Ucina Anton Francesco Albertoni – ma si è fatto un passo avanti. Buoni ritorni si sono avuti per la



piccola nautica e l'accessoristica, mentre per le barche di media grandezza e i grandi yacht si è sentita l'assenza del cliente estero.

C'è ancora tanto da lavorare ma il segnale che abbiamo dato al mercato è estremamente positivo. Un risultato significativo è stato il ritorno degli italiani".

Eppure c'è chi si dice convinto che ormai non sia più l'Italia il paese di riferimento.

E che Genova abbia perso quel ruolo di protagonista che le era riconosciuto in tutto il mondo. Parliamo di Ugo Pellegrino, titolare dei cantieri Arcadia Yacht di Napoli.

"Fort Lauderdale, Miami, Palm Beach e Dusseldorf sono i saloni principali nel mondo. Non è un caso che noi saremo il prima di tornare nel 2014

a Cannes".

E Genova? "Vedremo, dipenderà dal mercato, al momento l'Italia non è più un paese centrale nel settore e la fiera ligure ha perso più di tutte il concetto di internazionalità. Oggi il cliente europeo sceglie Cannes o Montercarlo, inutile girarci intorno".

Quali sono i vostri mercati di riferimento? "Certamente l'Europa intesa come Costa Azzurra e Spagna.

Arriviamo fino agli Stati Uniti, ma il mercato europeo, dove poi ci sono gli armatori dei paesi più ricchi dell'Est, è cruciale".

Arcadia ha concepito un nuovo modo di intendere le imbarcazioni, ridefinendo gli spazi ed aprendosi all'innovazione e all'etica.



"Perché navigare è un privilegio da vivere senza ostentazioni, senza fretta, senza sprechi".

Il progetto diventato in pochi anni un nuovo riferimento per il settore si chiama "ecological dream", e si realizza in tre momenti chiave: dalla filosofia Ecothink alle innovazioni Ecotech, fino a una nuova esperienza di bordo, l'Ecoliving. Massima espressione della filosofia di Arcadia è l'ultimo modello, 100, che verrà proposto nei saloni nautici della prossima stagione. Un trenta metri ponti dotato di sky bridge, vera e propria terrazza sul mare che ha la possibilità di essere aperta o chiusa con pannelli esterni.

Non mancano il sistema di stabilizzazione con opzione "zero speed" e pannelli solari per la ricarica delle batterie.

"L'imbarcazione che volevamo, un perfetto connubio tra tecnologia e stile". La gamma in vetroresina di Arcadia spazia tra gli 85 e i 115 piedi, con nuovi progetti di grandi dimensioni oltre i 155 piedi. Una flotta, insomma, che soddisfa gli armatori attenti non solo allo stile, ma

anche alla sostanza. "Le nostre imbarcazioni sono silenziose, funzionali e facilmente gestibili, per un'esperienza di bordo unica".

Chi invece a Genova c'è stato è Giovanna Vitelli, Magellano Brand Manager di Azimut Yachts, che al Salone ha presentato i nuovi modelli dell'azienda piemontese: Azimut 80, Azimut Magellano 53 e Azimut Atlantis 50 coupè.

"L'Azimut 80 è un 24 metri, nuovo modello della Collezione Flybrige, progettato per interpretare uno stile di vita in cui comfort e benessere si uniscono ad un'eleganza sofisticata e senza ostentazioni, tipico del vero prodotto Made in Italy. Azimut Magellano 53 rappresenta invece l'Italian long range. Il piacere di navigare, la ricerca del massimo comfort di bordo, la richiesta di spazi storage ed autonomie superiori per le lunghe traversate coniugati con il fascino insuperabile del design italiano: questa è la filosofia della collezione Magellano che Azimut interpreta ancora una volta nel migliore dei

30 NODI



ITEN *are*

Distributore: RANIERI TONISSI S.p.A. - GENOVA

Tel. +39 010 711583 - Fax +39 010 712066

info@tonissi.com

La passione per la nautica e l'idea di un prodotto rivoluzionario: stabilizzatore MC2 ogni problema di rollio, garantendo completo comfort e assoluta stabilità in navigazione e durante la permanenza in rada. Non più problemi di rollio anche per imbarcazioni del peso di 5 e 10 tonnellate per la soddisfazione di quella fascia di utenti che fino ad ora non aveva modo di usufruire di tecnologie antirollio

extra-small per imbarcazioni fino a 5 ton

small per imbarcazioni fino a 10 ton

medium per imbarcazioni fino a 20 ton

large per imbarcazioni fino a 40 ton

extra-large per imbarcazioni fino a 80 ton

modi con il nuovo Magellano 53. Infine, Azimut Atlantis 50 propone una serie di innovazioni curate, ancora una volta dal brillante team di Neo Design, che ne rende l'utilizzo ancora più versatile ed emozionante.

Sportivo e con un tocco di eleganza italiana. L'hardtop è apribile elettricamente. Atlantis 50 può ospitare da quattro a sei persone, vista la possibilità di aggiungere una terza cabina opzionale in alternativa alla dinette".

Il gruppo partecipa direttamente ai principali Saloni nautici mondiali: "Cannes, Genova, Fort Lauderdale, San Paolo, Dusseldorf, Miami e Rio: saremo sempre presenti. Inoltre, attraverso la sua capillare rete vendita di 68 concessionari che coprono tutto il mondo, partecipa agli altri saloni nautici locali".

La manager parla infine delle sfide del futuro. "Oggi il mercato di riferimento sono gli Stati Uniti, dove siamo presenti con una Sede diretta ed un magazzino ricambi di oltre 1 milione di dollari. Inoltre il nostro Concessionario MarineMax è il più grande al mondo con uffici e punti vendita su tutto il territorio

americano. Il centro e sud America sta dando discreti risultati, in particolare il Messico. La Russia è un mercato molto interessante in cui i clienti stanno diventando sempre più esperti ed appassionati di nautica.

Siamo inoltre presenti in Cina con 5 concessionari su tutto il territorio e due sedi dirette ad Hong Kong e Shanghai".



MEGA YACHT BY ARCADIA AND AZIMUT

The future of the sector, in terms of the new boats and new markets. It is a crucial period in the marine industry, struggling with a crisis that does not know earlier .

One glimmer of recovery came from the International Boat Show in Genoa: in the five days of the event the number of visitors reached almost 115,000, twice as much as the Festival de la Plaisance de Cannes of equal duration. The comparison of day-to-day than last year edition marks an increase of 15 % to reach 18% at the

weekend.

"Certainly it's not with the halls that we will stop the crisis - said the president of Ucina Anton Francesco Albertoni - but it has taken a step forward . There were good returns for small boats and accessories , while for medium size boats and large yachts , we felt the absence of the foreign customer . There is still a lot of work to do but the signal that we have given to the market is extremely positive . A significant result was the return of the Italians".





Yet there are those who are convinced that Italy is no longer the country of reference. And that Genoa has lost the lead role that was recognized around the world.

Let's talk about Ugo Pellegrino, owner of Arcadia Yachts shipyard in Naples.

"Fort Lauderdale, Miami, Palm Beach and Dusseldorf are the main halls in the world. It is no coincidence that we will be there before returning in 2014 in Cannes." And Genoa?

"We'll see, it will depend on the market, at the

moment Italy is not a country in the central sector and the trade fair of Liguria has lost most of all, the concept of internationality. Today, the European customer chooses Cannes or Montercarlo, it's not useful getting around it."

What are your target markets?

"Certainly Europe understood as the Costa Azzurra and Spain. We come to the United States, but the European market, where then there are the owners of the richest countries in Europe, is crucial."

Arcadia has designed a new way of understanding the boats, redefining spaces and opening up to innovation and ethics.

"Because sailing is a privilege to live without ostentation, without haste, without waste."

The project has become in a few years a new benchmark for the industry and it's called "ecological dream", and it is carried out in three key phases: from philosophy Ecothink to the innovations Ecotech, until a new board experience, the Ecoliving.

Maximum expression of the philosophy of Arcadia is the latest model, 100, which will be proposed in the next season boat shows.

A thirty-meter bridge with sky bridge, a veritable terrace on the sea that has the ability to be opened or closed with skirts.

Do not miss the stabilization system with option "zero speed" and solar panels to recharge the batteries.

"The boat we wanted, a perfect combination of technology and style."

The range of fiberglass Arcadia ranges between 85 and 115 feet, with new large projects over 155 feet. A fleet, in short, that meets the owners attentive not only the style but also the substance.

"Our boats are quiet, functional and easy to

manage, for an on-board unique."

Who came to Genoa was Giovanna Vitelli, Magellan Brand Manager of Azimut Yachts, at the show introduced the new models in the Piedmont: Azimut 80, Azimut 53 and Azimut Atlantis 50 Magellan coupe."

The Azimut 80 is a 24 meter new model of Flybridge Collection, designed to interpret a lifestyle where comfort and elegance are combined with sophisticated without being overdone, typical of the true Made in Italy.

Azimut 53 Magellan represents the Italian long range. The pleasure of sailing, the search for maximum comfort on board, the demand for storage space and autonomy higher for long journeys conjugated with the unsurpassed charm of Italian design: this is the philosophy of the collection Magellanic Azimut plays again in the best ways with the new Magellan 53. Finally, Azimut Atlantis 50 proposes a series of cured innovations, once again by the brilliant team of Neo Design, which makes its use even more versatile and exciting. Sporty and with a touch of Italian elegance.

The hardtop can be opened electrically. Atlantis 50 can accommodate four to six people, with the possibility of adding a third cabin optional alternative to the saloon."



30 NODI



The group participates directly to the main boat shows worldwide: "Cannes, Genoa, Fort Lauderdale, St. Paul, Dusseldorf, Miami and Rio: we will always be present.

In addition, through its nationwide sales network of 68 dealers covering the world, involved in other local boat shows.

"The manager finally speaks of the challenges of the future.

"Today our target market is the United States, where we have an office and a direct operation

and a warehouse spare parts of more than \$1 million. In addition, our dealer MarineMax is the largest in the world with offices and retail outlets all over the American territory. Central and South America is giving decent results, especially Mexico. Russia is a very interesting market in which customers are becoming increasingly savvy and boating enthusiasts.

We are also present in China with 5 dealers throughout the country and two direct operations in Hong Kong and Shanghai".



CAMAGA Srl opera nel campo della manutenzione ed assistenza motori, nonché in quello della vendita di parti di ricambio MTU. Nata nel 1994 in seguito alla stipula di un contratto di service Dealer con **MTU Italia Srl**, distributore in Italia di prodotti e servizi **MTU Friedrichshafen**, **CAMAGA** riprende i valori e le tecnologie della casa madre e li integra con la passione, la competenza, l'esperienza e la professionalità proprie, creando così un mix vincente che le ha permesso, sin dalla sua nascita, di crescere in modo esponenziale e di diventare un punto di riferimento nel proprio settore di competenza.

Una gestione altamente professionale, una perfetta applicazione di esperienza e di risorse tecnologiche, un'organizzazione flessibile ed adeguata alle esigenze, l'intervento di personale motivato, che vede il proprio successo misurato alla soddisfazione del cliente, sono la nostra filosofia. La ricerca con determinazione della completa soddisfazione del cliente con interventi rapidi e professionali, soluzioni progettuali mirate, assistenza di personale dedicato sono i nostri principali obiettivi.



Banco Prova motori 0-3000KW



Stradone Vigliena - Marina dei Gigli, 23/A
80146 NAPOLI
TEL. 081 5593445 - FAX 081 7524309

LA BARCA DEI TUOI SOGNI...

RUBRICA A CURA DI PINO SANGIOVANNI



L'estate è finita e si ritorna in cantiere. Almeno così capita a quanti navigano o sono comunque nel settore della nautica. Ebbene prima di portare le imbarcazioni in rimessaggio e soprattutto girando già tra le prime fiere del settore, da Montecarlo a Cannes, al Salone Nautico di Genova e in vista delle prossime tappe a Miami, Dubai e Mosca; Ci siamo preoccupati di chiedere di porto in porto, ai diportisti o potenziali nuovi armatori, quale imbarcazione vorrebbero comprare o comunque accende in loro la voglia di navigare. La risposta? La più gettonata è stata, per ora, il Pershing 58. Siete d'accordo? Se avete altre idee scrivete a info@30nodi.com sarà per noi un piacere, confrontarci con voi e dedicare spazio alla barca dei vostri sogni, così da ripercorrere insieme, con foto e dati tecnici, il viaggio a bordo e, magari, programmare una tappa in cantiere con le telecamere del nostro staff. Ma ora ecco a voi, qualche informazione

in più sul Pershing 58. L'imbarcazione si caratterizza per la livrea dello scafo di colore "white pearl". E' uno yacht capace di elevate performance, senza rinunciare allo stile e al comfort di bordo, con ambienti ampi e luminosi. Fulvio De Simoni è lo Yacht designer che ha firmato il progetto. Il Pershing 58 ha il temperamento sportivo della casa madre ed ambienti ampi ed eleganti.

DATI TECNICI

Lunghezza f.t.: 18 mt
 Lunghezza di costruzione ISO8666: 17,6 mt
 Larghezza max.: 4,8 mt
 Dislocamento a secco: 28,6 Tonnellate
 Dislocamento a pieno carico: 33,9 Tonnellate
 Capacità serbatoi carburante: 3200 Litri
 Capacità serbatoi acqua: 740 Litri
 N. max persone imbarcabili: 14
 Categoria di omologazione: A
 Motorizzazione: 2x1360 HP MAN V12



"THE BOAT OF YOUR DREAMS"

BY PINO SANGIOVANNI, DIRECTOR OF THE MAGAZINE "30NODI"

Summer is over and it's time to return to the shipyard. At least so happen to those who operate or are still in the nautical sector.

So before you bring the boats in storage and especially turning already among the top fairs in the sector, from Monte Carlo to Cannes, at the Genoa Boat Show, and in view of the next steps in Miami, Dubai and Moscow.

We worry about asking from port to port, boaters or potential new owners, which boat they would like to buy or otherwise inspires in them the desire to navigate.

The answer? The most popular was, for now, the Pershing 58.

Do you agree? If you have other ideas please write to info@30nodi.com, it will be a pleasure for us, to confront you and devote space to the boat of your dreams, so again together with photos and technical data, the journey on board, and maybe even schedule a stage in the pipeline with the cameras of our staff. But now here's to you, some more information on the Pershing 58. The boat is characterized by the livery of the hull colored "white pearl".

It's a yacht capable of high performance, without sacrificing style and comfort on board, with large and bright rooms. Fulvio De Simoni is the Yacht designer who has completed the project. The Pershing 58 has a sporty tempera-

ment of the parent in spacious and elegant space.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

F.i. Length:	18 mt
Length of construction ISO8666:	17.6 mt
Width max.:	4,8 mt
Displacement:	28.6 Tons
Displacement at full load:	33.9 Tons
Fuel capacity:	3200 liters
Water tank capacity:	740 Litres
N. Maximum people on board:	14
Approval Category:	A
Engine:	2x1360 HP MAN V12



A BORDO... RUBRICA A CURA DI LUISA DEL SORBO



Siamo abituati a fermarci in porto per guardare il Mare e le barche. Almeno così capita a noi che amiamo navigare. In questa rubrica, ci siamo soffermati sui volti dei diportisti, curiosando sulle loro abitudini a bordo e come cambiano le esigenze, in base all'età e al nucleo familiare.

Prima fase? La scelta dei porti. Marina di Stabia e Amalfi in questo numero.

A Marina di Stabia ci siamo dedicati ad un giovane imprenditore, Diego Leonessa, 35 anni di Cercola e residente a Cava de' Tirreni. Proprietario con i fratelli Luigi e Oscar, di un Pershing 50 ormeggiato al porto turistico di Castellammare di Stabia. Padre di 3 bimbi e moglie affascinante e intraprendente, Lina Senatore, che lo segue di porto in porto, sulle coste italiane. Per loro vivere in barca è un'allegra abitudine, da condividere con gli amici e i cugini coetanei. Agropoli, Marina di Camerota e le Eolie sono le tappe che prediligono via mare. Ma non manca mai nei loro itinerari una due giorni alle Isole del Golfo o in costiera amalfitana. Lo spaghetti a Nerano o un buon primo piatto al ristorante Lido Azzurro di Amalfi fa parte delle loro passioni da diportisti. E quando per il troppo lavoro non si ha tempo per navigare, restano per il brillante Diego Leonessa quei momenti di relax, in barca, fermi in porto a Marina di Stabia, per fumare un sigaro e bere un buon vino bianco, in compagnia dei cugini Oscar, Tommaso o Carmine e l'amico di brigata Fabio Zingone (A sinistra, nella foto, con Diego Leonessa), nonché referente commerciale del Pastificio Artigianale Leonessa.

Diverse le abitudini ed anche il natante per l'adolescente Fabio Gentile, figlio dell'armatore Tommaso Gentile di Furore, amministratore della società Alicost Spa. Cresciuto tra gommoni, gozzi, yacht di lusso, motonavi e aliscafi, Fabio Gentile vanta alla sua giovane età una grande competenza in termini di navigazione.

È iscritto all'Istituto Nautico di Salerno, mozzo abilitato e con un gommone di 4 metri e mezzo e motori di 40 cavalli. Regalo estivo del papà, che il giovane pupillo della famiglia Alicost sfrutta per le sue vacanze, navigando da grotta a spiaggia, in costiera amalfitana, naturalmente sempre accompagnato da un maggiorenne.

Al suo fianco si vede spesso il cugino Gerardo Cavaliere, la fidanzatina e gli amici di brigata. Amante dei motori e delle barche, Fabio Gentile è ben noto in porto per le sue grandi doti in navigazione, adora la velocità ma allo stesso tempo ha un gran senso di responsabilità, riesce a gestire bene anche imbarcazioni più grandi e già si parla di lui, sui giornali di gossip.

Qualche estate fa il giornale Chi lo ha addirittura immortalato a bordo di uno yacht con Eros Ramazzotti.



In basso a destra Diego Leonessa, Pastificio Artigianale Leonessa di Cercola



ON BOARD... *By Luisa Del Sorbo*

We used to stop in the harbor to watch the sea and boats. At least that happens to us who love to browse. In this section, we wanted to dwell on the faces of the sailors, wandering about their habits on board and as needs change, depending on age and family.

First phase? The choice of the ports. Marina di Stabia and Amalfi in this issue.

In Marina di Stabia we are dedicated to a young entrepreneur who with his brothers pasta makers are making speak well of Naples and the Campania region of the flavors, combining tradition and research. He is Diego Leonessa, 35 years of Cercola and resident in Cava de' Tirreni. Owner with his brothers Luigi e Oscar, a Pershing 50 moored at tourist port of Castellammare di Stabia. Father of 3 children and with a charming and resourceful wife, Lina Senatore, who follows him from port to port, on the Italian coast.

For them, living on a boat is a cheerful habit to share with friends and cousins peers.

Agropoli, Marina di Camerota and the Aeolian Islands are the stages that they prefer by sea. But it never fails in their itineraries a two-day at Gulf Islands or the Amalfi Coast.

The spaghetti in Nerano or a good first course in Lido Azzurro in Amalfi is part of their passions by boaters.

And when for too much work they do not have time to browse, it remains for the brilliant Diego Leonessa those moments of relaxation, on the

boat, stopped in the port of Marina di Stabia, to smoke a cigar and drink a good white wine in the company of the cousins Oscar, Tommaso or Carmine and his friend Fabio Zingone, as well as sales representative of Artisan Pasta Factory Leonessa.

Different habits and also the vessel for the teenager Fabio Gentile, son of the shipowner Tommaso Gentile from Furore, administrator of the Alicost Spa.

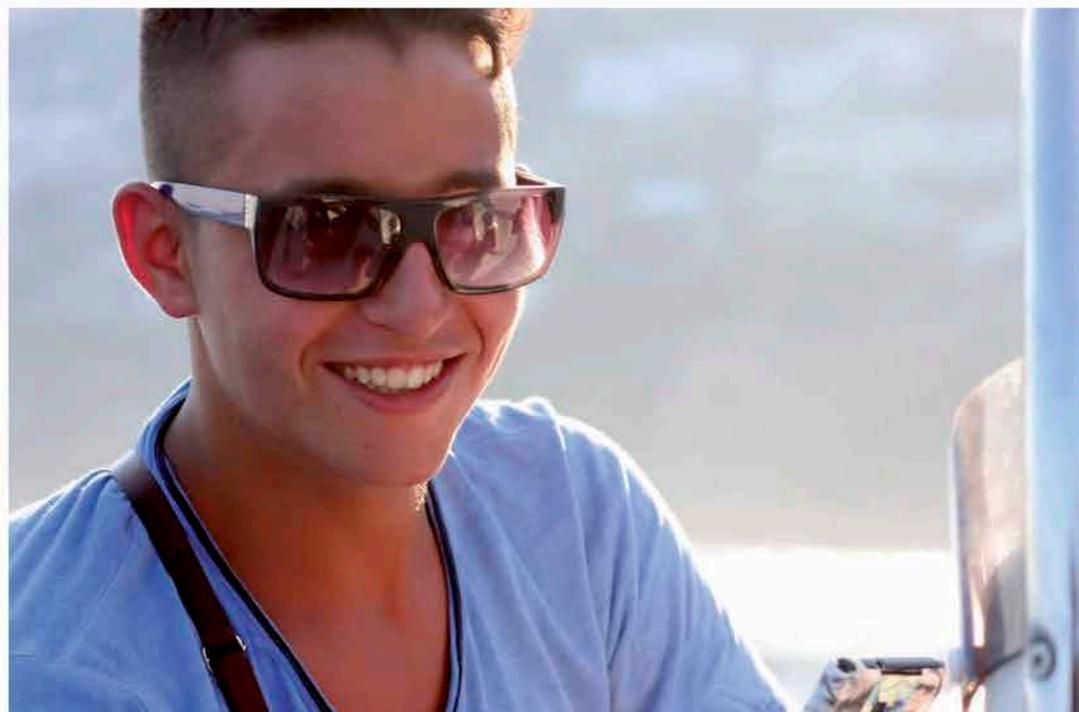
Raised between boats, fishing boats, luxury yachts, motorboats and hydrofoils, Fabio Gentile boasts to his young age already a great expertise in terms of navigation.

He attends the Yachting Institute of Salerno, enabled hub and with a raft of 4 feet and 40 horsepower engines.

Summer gift of his father, the young protégé of the family Alicost exploits for his vacation, sailing from cave to the beach along the Amalfi coast, of course, always accompanied by an adult. At his side there is often his cousin Gerardo Cavaliere, the girlfriend and friends.

Lover of engines and boats, Fabio Gentile is already well known in the port for his great skills in navigation, he loves the speed but at the same time has a great sense of responsibility, able to manage well even larger vessels and a few summers ago the newspaper "CHI" has even immortalized him on board of a yacht with Eros Ramazzotti.

In the foto, the teenager Fabio Gentile, son of the shipowner Tommaso Gentile (Alicost SpA)





CANTIERI NAVALI CILENTANI



I Servizi:

- alaggio imbarcazioni
- manutenzione scafi
- riparazioni di vetroresina
- manutenzione motori marini
- deposito barche
- riparazioni navali
- pitturazione scafi

Garantiamo professionalità ed efficienza a costi contenuti

Ritiro e consegna ovunque, con equipaggio specializzato, anche per ND



CRUISES

MANUEL GRIMALDI PRESIDENTE DI CONFITARMA

A cura di Bianca d'Antonio

56 anni, napoletano, tre grandi passioni, il lavoro, la famiglia ed i cavalli, Manuel Grimaldi, a capo, assieme al fratello Gianluca, di un grande gruppo armatoriale che conta oltre 100 navi, è dal 9 ottobre, presidente di Confitarma, la confederazione nazionale degli armatori privati.

A passargli il testimone Paolo d'Amico che ha guidato l'armamento tricolore dal marzo del

2010. Ha un compito delicato, ovvero quello di "riuscire a traghettare la nave fuori dalla tempesta con un ottimo equipaggio e senza gravi danni", ma anche una enorme sfida "ricompattare, tenere unita la Confindustria del Mare per far crescere l'armamento italiano".

Un incarico non da poco in una congiuntura così pesante che, per lo shipping, dura dalla seconda metà del 2008? Non la spaventa?

R: No, anche se sono ben consapevole delle difficoltà.



Ma sono un imprenditore ed un imprenditore rischia accompagnato da una buona dose di ottimismo. L'aver ottenuto poi la designazione all'unanimità mi lusinga anche se devo sottolineare come la compattezza sia importante non tanto per me ma soprattutto per Confitarma, proprio per affrontare la più lunga crisi dell'ultimo secolo"

Molti dei suoi colleghi armatori sono scontenti della politica attuata da Confitarma in questi ultimi anni: alcuni, come Michele e Giuseppe Bottiglieri, hanno addirittura lasciato la confederazione, altri hanno congelato le proprie dimissioni, molti mal digeriscono le elevate tariffe praticate. Come pensa di affrontare questo problema non da poco?

R: Come in tutte le nostre aziende così anche in Confitarma, in tempi particolarmente difficili, si è operato e si dovrà operare per ridurre i costi ed i contributi associativi e, negli ultimi anni, questo processo è stato evidente. Tant'è che i conti sono in equilibrio ed i costi si sono ridotti. Comunque ci sono già segnali importanti di armatori che avevano lasciato Confitarma ed ora sono rientrati". Per Qualche esempio?

R: Vincenzo Onorato, ma ho notizie di altri che

stanno tornando ed anche di new entry. Ne sono felice perchè il nostro settore conta molto nel paese e conterà molto di più se tutti i protagonisti parteciperanno alla vita dell'Associazione. In questo momento di grande declino dell'economia caratterizzata da una mostruosa competitività, l'Italia deve riconoscere le proprie vocazioni ed il settore marittimo ne rappresenta una delle più importanti.

I maggiori problemi che si troverà ad affrontare?

R: I problemi possono anche trasformarsi in una maggiore opportunità di crescita per l'armamento italiano.

Dovremo pertanto concentrarci sull'efficienza energetica, puntare sulla salvaguardia dell'ambiente cercando di essere proattivi senza subire passivamente e, con estrema difficoltà, le normative internazionali per non esserci adeguati per tempo. Dobbiamo aprirci all'internazionalizzazione, cosa peraltro, che è stata già curata dai miei predecessori, avere particolare attenzione all'Europa, all'IMO ed a tutte le grandi organizzazioni internazionali che operano nel settore.



Cosa risponde a quanti lamentano che in Confitarma ci sono troppe commissioni, troppi presidenti e vice?

"L'Associazione è un organo collegiale e gli organi sono differenti e complessi. Le commissioni sono una ricchezza per approfondire gli specifici argomenti che vanno trattati con professionalità e competenza.

Che Confitarma eredita Manuel Grimaldi? Su di lei ci sono grandi aspettative.

"Ho profondo rispetto per chi mi ha preceduto. E' stato fatto un ottimo lavoro con progressi straordinari negli ultimi 20 anni. Prima delle linee guida europee e del registro internazionale noi non avevamo nulla. Abbiamo recuperato molta competitività rispetto agli stranieri anche se questa crisi ha vanificato molti sforzi ma,

senza queste conquiste, sarebbe stato ancora peggio".

Lei, insieme a suo fratello Gianluca, è alla guida di un gruppo amatoriale molto importante, il primo al mondo nel settore ro/ro: come pensa di conciliare la sua attività con la presidenza di Confitarma?

"Anche per il passato mi sono impegnato molto: sono stato presidente degli armatori europei ed ho avuto la vicepresidenza di commissioni europee. Gli impegni non mi spaventano. Farò un ulteriore sforzo e lo farò con entusiasmo".

Le rimproverano un carattere non facile, molto impulsivo...

"Tranquilli, sto diventando più riflessivo. Ora, prima di rispondere, mi prendo qualche minuto".





MANUEL GRIMALDI PRESIDENT OF CONFITARMA

56 years old, from Naples, three great passions, work, family and horses, Manuel Grimaldi owner, with his brother Tommaso, of a large shipping group which has more than 100 ships. From the next October 9, he will be the president of Confitarma the national confederation of private owners.

To pass him the baton Paolo d'Amico, who has led the armament tricolor since March of 2010. He has a delicate task, which is to "be able to ferry the ship out of the storm with a great crew and no serious damage", but also a huge challenge "to regroup, hold together the Confederation of the Sea to grow the Italian armament." A not simple assignment in a so heavy situation that, for shipping, lasts from the second half of 2008? Are you not afraid about this?

A: No, even if I'm well aware of the difficulties.

But I am an entrepreneur and an entrepreneur is likely accompanied by a good dose of optimism. Having obtained the designation then unanimously flatters me although I have to emphasize that compactness is important not only for me but especially for Confitarma, just to deal with the longest crisis of the last century"

Many of your fellow owners are unhappy with the policy implemented by Confitarma in recent years: some, like Michele and Giuseppe Bottiglieri, have even left the confederation, others have frozen their resignations, many poorly digest the high rates charged. How do you plan to face this significant problem?

A: As in all of our businesses even so in Confitarma, during particularly difficult times, we have worked and we will work to reduce the costs and membership fees and, in recent years, this

process was evident. So much so that the accounts are in balance, and costs were reduced. However, there are already signs of major ship owners who had left Confitarma and now have returned."

For example?

A: Vincenzo Onorato, but I have news of others who are returning and also new entries. I'm happy because our industry relies heavily in the country and will count much more if all the players will be involved during the life of the Association. In this time of great economic decline characterized by a monstrous competitiveness, Italy must recognize its vocations and the maritime sector represents one of the most important.

The biggest problems you will face?

A: The problem may also become a major growth opportunity for the Italian shipping. We will therefore focus on energy efficiency, environmental protection focus on trying to be proactive and not passively, with extreme difficulty, international regulations for not being there for adequate time.

We must be open to internationalization, which my predecessors has already been taken care of, we have to focus on Europe, on the IMO and on all major international organizations active in the field.

What is your response to those who complain that in Confitarma there are too many committees, too many presidents and vice-presidents?

"The Association is a collegial body and the organs are different and complex. The commissions are an asset to deep in specific topics that should be treated with professionalism and competence.

Which Confitarma does Manuel Grimaldi inherit? There are high expectations about you.

"I have deep respect for those who preceded me. It has been done a great job with extraordinary progress over the last 20 years. Before the European guidelines and the International Registry, we had nothing. We have recovered a

lot of competitiveness compared to foreigners even though this crisis has wiped out a lot of efforts, but without these achievements it would have been even worse".

You, along with your brother Tommaso, leads a very important group, the first in the world in ro / ro sector: how do you plan to combine your business with the presidency of Confitarma?

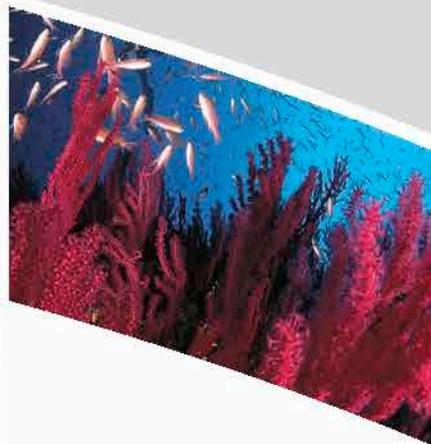
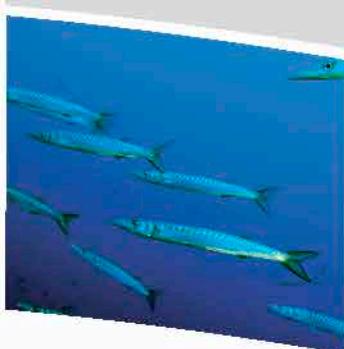
"Even in the past I worked very hard: I was president of European shipowners and vice-president of the European commission. The commitments do not scare me. I will make an extra effort and will do it with enthusiasm".

Many criticize that you haven't an easy character, very impulsive ...





CAMPANIA



30NODI

nautic, sport and events

nautica enogastronomia

turismo sport acquatici

www.30nodi.com

Uffici Stampa

Comunicazione

Service TV

Web Tv

Dirette streaming

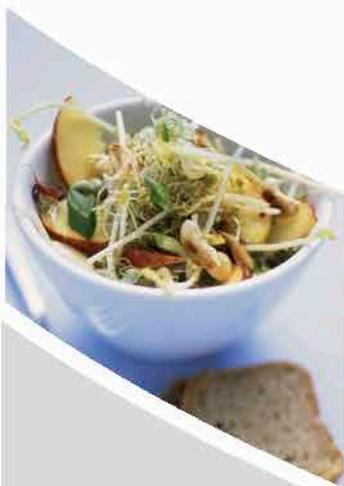
Magazine

30 nodi

Gusto

mediterraneo

By tourist



fff
fiavet

FEDERAZIONE ITALIANA
ASSOCIAZIONI IMPRESE
VIAGGI E TURISMO

VENTO IN POPPA PER VACANZE IN CROCIERA

A cura di Bianca D'Antonio

Crociere con il vento in poppa nonostante le non troppo rosee aspettative dell'inizio anno. Almeno per il porto di Napoli. Le previsioni per il 2013, infatti, parlavano di una perdita di crocieristi per lo scalo partenopeo (da 1.200mila passeggeri avrebbe dovuto scendere a poco più di un milione 100mila) mettendo in serio pericolo il suo terzo posto a tutto vantaggio di Genova. Invece, non è così. La Napoli crocieristica resiste, anzi cresce conservando puntigliosamente la sua terza posizione dopo Civitavecchia e Venezia ed evitando il sorpasso da parte del capoluogo ligure.

Lo dicono i dati che si leggono sul sito dell'Autorità Portuale e che registrano una crescita del 6,6% nei primi sei mesi dell'anno con 407.037 passeggeri rispetto ai 380.305 movimentati nello stesso periodo dello scorso anno. E,

con tutta probabilità, i numeri continueranno a crescere anche nel secondo scorcio del 2013 quando saranno conteggiati anche i dati dell'alta stagione con quei mesi di luglio, agosto e settembre in cui il flusso crocieristico è più intenso.

Certo, si contano meno approdi, (162 unità contro le 168 del semestre 2012 pari ad un meno 3,7%) ma le navi sono di dimensioni più grandi e quindi con un numero maggiore di passeggeri che compensano i minori scali. E che il traffico crocieristico sia in crescita, nonostante la crisi perdurante, lo conferma anche Msc Crociere, la compagnia di Gianluigi Aponte protagonista di una performance senza precedenti e di una crescita rapidissima che l'ha portata ad avere, con 6 miliardi di investimenti a partire dal 2003, una flotta di 12 nuovissime navi ed a trasformarsi da una "start up" al terzo operatore crocieristico al mondo.



I passeggeri che hanno scelto, in quest'estate 2013, di fare le proprie vacanze a bordo di una nave Msc sono, infatti, 62mila con un incremento del 15% rispetto allo scorso anno. Le ragioni di questo successo sono certamente da riscontrarsi nelle strategie innovative, nelle offerte sempre diverse, nella particolare attenzione dedicata a tutte le età, dai bambini agli adulti, dai giovani agli anziani, messe in campo dalla compagnia che, dal primo settembre, schiera, come nuovo AD, Gianni Onorato (grande esperienza nel settore crocieristico, è stato, infatti, per oltre nove anni direttore generale di Costa Crociere) in sostituzione di Pierfrancesco Vago che assume la carica di presidente. Ma torniamo alle iniziative di Msc Crociere: quest'anno, per esempio, è stata dedicata un'intera nave ai giovani, la Msc Orchestra, che ha immediatamente fatto salire la presenza a bordo di giovani di età compresa tra i 20 ed i 35 anni. Il prodotto crociera creato ad hoc ha subito riscosso un alto gradimento grazie alla varietà dell'intrattenimento, a destinazioni ambite dai ragazzi, come Ibiza e le Baleari e grazie anche ad un ottimo rapporto qualità-prezzo. C'è poi da registrare un cambio negli itinerari legato

alla delicata situazione politica in Egitto e nel Medio Oriente. "Così - racconta il direttore generale Mimmo Pellegrino - proprio per garantire la sicurezza dei nostri clienti, che per noi è una priorità assoluta, Msc Crociere ha provveduto a cancellare tutti gli scali che Msc Fantasia avrebbe dovuto effettuare ad Alessandria d'Egitto a partire dal prossimo 25 novembre. Al posto di Alessandria i passeggeri di Msc Fantasia potranno visitare Heraklion in Grecia ed Haifa in Israele con due giorni a disposizione. Msc Armonia, invece, al posto delle località del Mar Rosso propone due nuovi itinerari a partire dal 9 novembre fino al 15 marzo 2014. Il primo fa rotta sulle Canarie e Madera toccando i porti di San Sebastian, Funchal, Santa Cruz de La Palma e Santa Cruz de Tenerife. Il secondo, invece, va alla scoperta di Casablanca ed Agadir in Marocco (con possibilità di arrivare fino a Marrakech) e di Lanzarote e Puerto del Rosario, due delle località tra le più popolari dell'arcipelago delle Canarie. Infine, tra le nuove proposte, una splendida crociera a Santo Domingo che incontrerà sicuramente i favori della nostra clientela". "Insomma - conclude Pellegrino - possiamo dire che sulle crociere ritorna a splendere il sole".



Nautica Store s.r.l.
nautica ed accessori

NAUTICA STORE SRL
VIA PORTO 31
84100 SALERNO
tel.089.226548
nautica.store@tiscali.it

FORNITURE NAVALI ED INDUSTRIALI
ASSISTENZA TECNICA APPARECCHIATURE ELETTRONICHE
CENTRO ASSISTENZA:
- GEONAV
- IVECO AIFO
VENDITA MOTORI MARINI ED ACCESSORI PER LA NAUTICA
COSTRUZIONE IMBARCAZIONI DA LAVORO DA 15 A 33 METRI.



CRUISING UP

By Bianca D'Antonio

Cruises with the wind at back despite the not too optimistic expectations of the start of year. At least for the port of Naples. The forecast for 2013, in fact, spoke about a loss of cruise passengers to the Port of Naples (from 1,200mila passengers to little more than 1,100) endangering seriously his third place to all benefit of Genoa. Instead, the data are different.

The cruise sector in Naples resists, indeed it grows stubbornly maintaining its third position after Civitavecchia and Venice and avoiding over-taken by the Liguria.

These are the data on the site of the Port Authority and which registered a growth of 6.6% in the first six months of the year with 407,037 passengers compared to 380,305 handled in the same period last year.

And, in all likelihood, the numbers will continue to grow in the second glimpse of 2013 when also the data of the high season will be counted with

those months of July, August and September during which the cruise flow is more intense. Sure, there were fewer landings, (162 units compared to 168, half of 2012 amounted to less than 3.7%) but the ships are larger in size and therefore with a greater number of passengers that offset the smaller ports.

And that the cruise traffic is growing, despite the continuing crisis, is also confirmed by MSC Cruises, the company of Gianluigi Aponte protagonist of an unprecedented performance and a rapid growth that has led to have, with 6 billion investment since 2003, a fleet of 12 new vessels and to transform from a "start up" to the third cruise operator in the world.

Passengers who chose, in this summer 2013, to make their holidays on board of a ship MSC are, in fact, 62 thousand, an increase of 15% compared to last year.

The reasons for this success are certainly to be formed in innovative strategies, in the always different offers, in the particular attention paid





to all ages, from children to adults, from young to old, put in place by the company that, from September 1, row, as the new chief executive, Gianni Onorato (large experience in the cruise industry, has been, in fact, for over nine years CEO of Costa Cruises) in lieu of Pierfrancesco Vago who took the office of president.

But back to the initiatives of MSC Cruises: This year, for example, an entire ship was dedicated to the young, the MSC Orchestra, which immediately pushed up the presence on board of young people aged between 20 and 35 years. The cruise product immediately proved a high popularity thanks to the variety of entertainment offered, particularly to destinations sought after by guys like Ibiza and the Balearic Islands and also thanks to a very good value for money. There is to record a change in the routes linked to the political unrest in Egypt and the Middle East.

"So - says general manager Mimmo Pellegrino - just to ensure the safety of our customers, which

for us is a top priority, MSC Cruises has taken steps to delete all calls that Msc Fantasia should have carried out in Alexandria, Egypt from 25th November. Instead of Alexandria passengers of MSC Fantasia can visit Heraklion in Greece and Haifa in Israel with two days available.

MSC Armonia, however, instead of the Red Sea resorts, offers two new routes from 9 November until 15 March 2014. The first route is for the Canary Islands and Madeira touching the ports of San Sebastian, Funchal, Santa Cruz de La Palma and Santa Cruz de Tenerife.

The second, however, is the discovery of Casablanca and Agadir in Morocco (with the possibility to reach Marrakech) and of Lanzarote, Puerto del Rosario, two of the most popular places among the Canary Islands. Finally, among the new proposals, a wonderful cruise in Santo Domingo that will surely meet the favor of our customers. "In short - concluded Pellegrino - we can say that on cruises the sun comes back to shine."



SPORT ACQUATICI



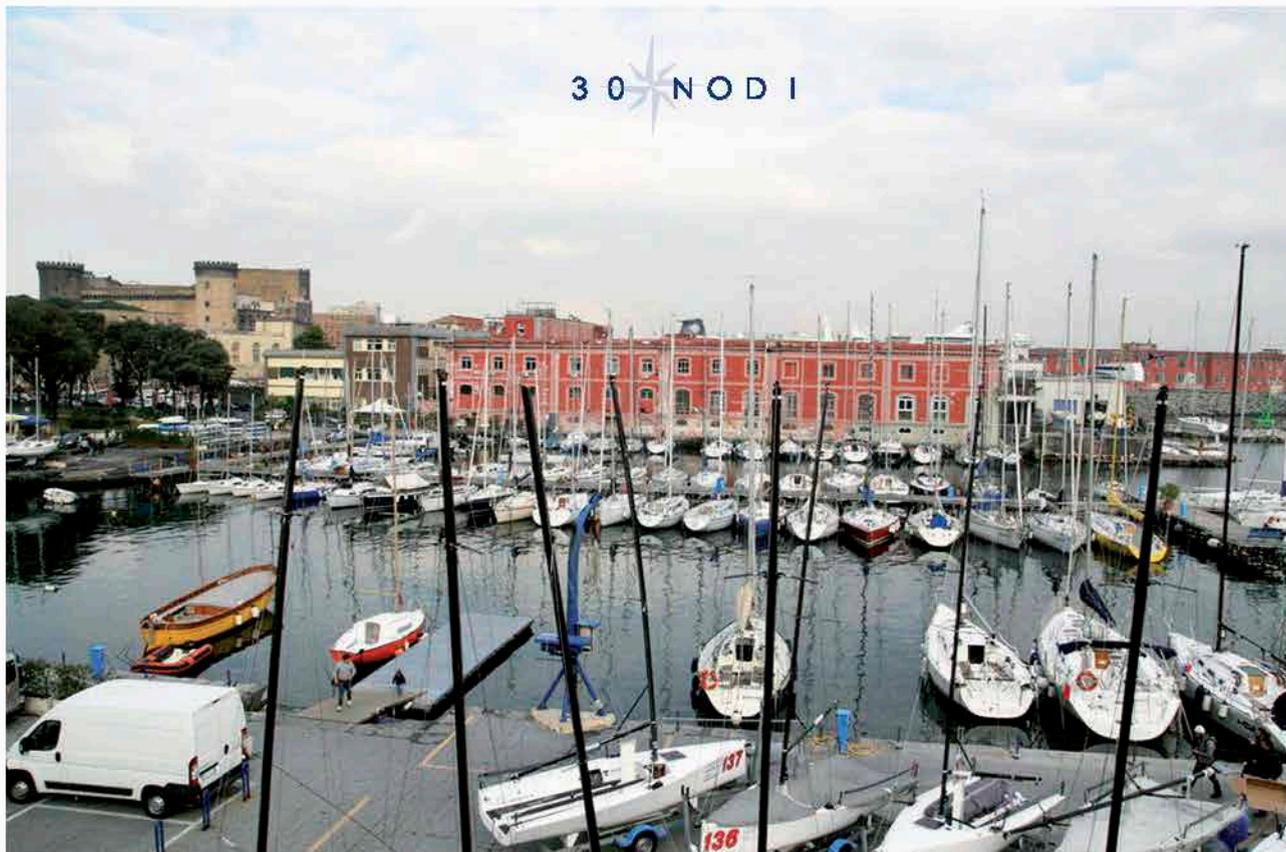
INTERVISTA A VAGLIECO, PRESIDENTE LEGA NAVALE

Tre anni intensi, difficili da riassumere in un semplice elenco di progetti e iniziative. Tre anni di cambiamento, evoluzione, crescita, successo.

E' tempo di bilanci, per l'avvocato Alfredo Vaglieco, alla fine del suo mandato da Presidente della Lega Navale di Napoli. Una esperienza costellata di risultati positivi, di impegno e dedizione, che ha portato ad un vero e proprio rilancio della vela napoletana.

"Credo che uno dei traguardi più importanti raggiunti, in questi tre anni, sia la rinnovata sinergia con gli altri Circoli della vela napoletani - spiega

l'avv. Vaglieco - Abbiamo realizzato un Comitato ad hoc (il Comitato "Grande Vela", costituito da CRV Italia, RYCC Savoia, CN della Vela, CC Napoli, CN Posillipo, CN Torre del Greco, LNI sezione Napoli e SV Marina Militare) con lo scopo prioritario di rilanciare e dare maggiore visibilità ad uno degli sport più importanti nella tradizione della nostra città. Grazie anche alla scelta, per il secondo anno consecutivo, del Golfo di Napoli come palcoscenico dell'America's Cup World Series - cui il Comitato "Grande Vela" ha offerto un significativo supporto, organizzando tutta una serie di attività ed iniziative



collaterali – credo che l'obiettivo sia stato pienamente raggiunto."

Circa un milione e mezzo le persone che hanno seguito l'evento durante i nove giorni di regate partenopee: un dato numerico impressionante, che testimonia il grande successo che la kermesse ha avuto e la formidabile risposta dei napoletani e delle migliaia di turisti, giunti per l'occasione, a Napoli, dall'Italia e da numerosi Paesi esteri. La punta dell'iceberg di una serie di appuntamenti che hanno acceso i riflettori su Napoli, capitale della vela:

dal Trofeo Kinder + Sport che, in concomitanza con la Regata Nazionale 420, ha portato in città 550 giovani atleti impegnati, dall'8 al 12 febbraio scorsi, in due appuntamenti di rilevanza nazionale; al tradizionale appuntamento con i Dinghy, con un centinaio di imbarcazioni in gara e velisti provenienti da tante nazioni.

"E' la dimostrazione – sottolinea Vaglieco – che il lavoro di squadra paga, sempre".

E della sua squadra, quella della Lega Navale di Napoli, cosa ha imparato, in questi tre anni?

"Che sono pronti ad impegnarsi con entusiasmo nei progetti che hanno valenza sociale, nel pieno rispetto di quanto sancito dallo statuto della Lega Navale. In questi anni, abbiamo portato avanti tante iniziative "benefiche", che hanno avuto una ricaduta importante sul tessuto sociale del nostro territorio.

Ne cito una per tutte, "Una vela per sperare",

che ha coinvolto circa 100 bambini - di età compresa tra i 7 e i 12 anni - di alcuni dei quartieri più disagiati di Napoli (Rione Sanità e San Giovanni a Teduccio): attraverso la vela, strumento di elevata valenza educativa, abbiamo offerto una prospettiva "diversa e normale" a ragazzi che vivono situazioni quotidiane di grande degrado, ottenendo risultati eccezionali. Un nome su tutti: Marco Crispino, un vero talento della vela, che, grazie a questo progetto, è entrato a far parte del settore agonistico della Lega navale ed è destinato a darci grande soddisfazioni, sul piano sportivo ma, anche e soprattutto, dal punto di vista umano." Un altro impegno del Presidente Vaglieco è stato quello di dotare la Lega Navale di Napoli di una sede più ampia e confortevole...

"Sì, è vero, siamo in piena ristrutturazione dei locali messi a disposizione dalla Marina Militare Italiana: oltre 800 mq, sviluppati su due livelli, che saranno destinati, in primis, ad ospitare il nostro Centro Studi di Tradizioni Nautiche - una realtà unica nel suo genere - oltre ad una moderna palestra, ai locali di rappresentanza della Presidenza, ad un bar ed un piccolo ristorante, tutti spazi sociali a disposizione dei nostri soci. I lavori stanno procedendo spediti e sono particolarmente orgoglioso di essere stato tra gli artefici di questo "piccolo miracolo" che darà alla Lega di Napoli una sede di maggiore prestigio."



NAVY LEAGUE OF NAPLES

Three years of intense work, difficult to summarize in a simple list of projects and initiatives. Three years of change, evolution, growth, success. It's time to take stock for the lawyer Alfredo Vaglieco at the end of his term as President of the Navy League of Naples. An experience full of positive results, commitment and dedication, which has led to a real revival of sailing in Naples."

I think one of the most important goals achieved, in these three years, was the renewed synergy with other sailing clubs of Naples - said the lawyer. Vaglieco - We have created an Ad

Hoc Committee (the Committee "Big Sail", consisting of CRV Italy, RYCC Savoia, NC Sailing, DC Naples, CN Posillipo, CN Torre del Greco, LNI section Naples and SV Navy) with the aim to revive and give more visibility to one of the most important sport in the tradition of our city. Thanks also to the choice for the second consecutive year, the Bay of Naples as the stage of the America's Cup World Series - which the Committee "Big Sail" has offered significant support by organizing a series of activities and parallel events - I think the ' objective has been fully achieved."

About a million and a half people followed the event during the nine days of the Neapolitan racing : an impressive number, which testifies the great success that the festival had and the tremendous response of the Neapolitan people and the thousands of tourists who came to the occasion, in Naples , from Italy and many other foreign countries.

The tip of the iceberg of a series of events that turned the spotlight on Naples , the capital of sailing: from the Kinder + Sport Trophy that, in conjunction with the National Regatta 420, brought to the city 550 young athletes engaged, from the last 8 to February 12, in two rounds of national importance, to the traditional appointment with the Dinghy, with hundreds of boats in the race and sailors from many nations. "It 's the demonstration - said Vaglieco - that the teamwork always pays off." And about his team, one of the Navy League of Naples, what did you learn, in these three years?

" They are ready to engage wholeheartedly in projects that have social value, in full compliance with the provisions established by the Statute of the Navy League. In recent years, we have carried out many "beneficial " initiatives, which had an important relapse on the society of our country. I will mention one for all, "A sail to hope", which involved about 100 children - aged

between 7 and 12 years - some of the most came from the disadvantaged neighborhoods of Naples (Rione Sanità e S.Giovanni a Teduccio) through the sailing, an instrument of high educational value, we offered a "different and normal" perspective to kids who live everyday situations of great degradation, obtaining exceptional results. One name: Marco Crispino, a real talent of the sail who, thanks to this project, joined the competitive sector of the Navy League, and he intended to give us great satisfaction, in this sport , but also and above all, by the human point of view". Another commitment of the President Vaglieco has been to equip the Navy League of Naples with a wider and comfortable location...

"Yes, it is true, we are working on the renovation of the locals made available by the Italian Navy: more than 800 square meters , developed on two levels, that will be allocated , first, to host our Study Centre for Nautical Traditions - a unique reality in its kind - as well as a modern gym, a representative local of the Presidency, a bar and a small restaurant, all social spaces for our members. The work is going on quickly shipped and I'm particularly proud to have been one of the architects of this " little miracle " that will give the League of Naples a place of greater prestige. "





SEZIONE DI NAPOLI

LEGA NAVALE ITALIANA Sezione di Napoli

Partono dal mese di ottobre i corsi per adulti organizzati dalla Lega Navale, sezione di Napoli. Un fitto calendario di attività sportive che ha, come comune denominatore, il mare. Istruttori esperti, in grado di fornire tutte le nozioni teoriche e pratiche indispensabili, guideranno gli allievi alla scoperta di questa straordinaria risorsa – il mare – che permette di coniugare l'aspetto ludico con quello sportivo in quella che è, fondamentalmente, una vera e propria scuola di vita.

La Lega Navale organizza, anche quest'anno, diversi corsi:

- **Corso patente nautica:** obiettivo del corso è, oltre al rilascio del documento che certifica l'abilitazione, quello di fornire le nozioni, teoriche e pratiche, necessarie a navigare in sicurezza. A termine del percorso formativo, si conseguirà l'abilitazione al comando di unità da diporto senza alcun limite dalla costa, a vela e a motore.

- **Corso di vela Base:** articolati in due livelli, avvicinamento e perfezionamento, i corsi base sono progettati per consentire un apprendimento molto graduale delle tecniche di navigazione che portino l'allievo a raggiungere l'autonomia indispensabile nella conduzione, in sicurezza, di un'imbarcazione a vela. Entrambi i livelli sono articolati su otto lezioni pratiche da tre ore ciascuna e otto lezioni teoriche da un'ora ciascuna.

- **Corso di vela avvicinamento alla crociera:** si prefigge, come obiettivo primario, di formare equipaggi e capibarca in grado di gestire, in autonomia e sicurezza, una barca a vela d'altura. Il corso è diviso in due livelli, articolati su otto lezioni teorico/pratiche da tre ore ciascuna.

- **Corso di vela avvicinamento alla regata:** l'obiettivo del corso è la conoscenza, l'approfondimento e l'applicazione delle principali regole di regata ISAF-FIV, uso generale dello spinnaker e prime modalità di uso in regata. L'istruttore segue la lezione (della durata di circa tre ore) su un gommone. Ogni lezione è preceduta da un briefing e seguita da un debriefing.

- **Corso kayak:** articolato su tre livelli - base, intermedio e avanzato - è destinato a tutti coloro che, dai 18 ai 60 anni, vogliono cimentarsi con uno sport completo, in grado di garantire, alla mente e al corpo, sicuri benefici. Le lezioni consentiranno il raggiungimento della posizione di equilibrio sull'imbarcazione, senza e con onde; l'assimilazione del movimento e della tecnica base della pagaiata; il superamento delle situazioni con ostacolo fisso e in movimento; l'apprendimento delle manovre e della direzione; la conoscenza delle misure di sicurezza. Saranno anche realizzate piccole escursioni.

Per partecipare ai corsi della Lega Navale – sezione di Napoli, contattare la segreteria a partire dal 20 settembre 2011. Per ulteriori informazioni e costi, visitate il sito www.lninapoli.it nella sezione "corsi".



Lega Navale di Napoli - Porticciolo del Molosiglio, Napoli. Tel. 081/5511806 - Fax 081/5511738
e-mail: napoli@leganavale.it - Contatto facebook: Lega Navale Napoli

IL TRIONFO OLIMPICO DEGLI ABBAGNALE

Di nuovo un Abbagnale sul tetto del mondo. Venticinque anni dopo il trionfo olimpico a Seul del fratello Giuseppe e Carmine, Vincenzo Abbagnale, figlio di Giuseppe, ha vinto l'oro mondiale, anche lui nel "due con", a Chungju (Corea del Sud), insieme a Luca Parlato e al timoniere Enrico D'Aniello. La dinastia Abbagnale dunque prosegue con

questo ragazzo di vent'anni, nato a Scafati e tesserato per il Circolo Nautico Stabia, già campione iridato juniores 2013. "Ai mondiali ho provato un misto di emozione e gioia - racconta Vincenzo -. Siamo riusciti a raggiungere un bellissimo traguardo e ci sono arrivati complimenti da tutta Italia". L'immagine più bella è l'abbraccio tra padre e figlio al traguardo.



"Mi sono venuti i brividi quando ho visto gli occhi lucidi di mio padre – confessa Vincenzo - Ho pensato che lui venticinque anni fa era al mio posto in questa stessa nazione e sullo stesso scafo. Mi piace questa storia, è una sorta di passaggio di testimone". Non ha trattenuto l'emozione neppure Giuseppe. "Come padre è una medaglia che vale tanto. E come presidente federale è una bella soddisfazione". Tante le analogie tra gli ori di Seul e Chungju. "Anche io ero capovoga e avevo un timoniere della mia stessa terra".

I mondiali coreani hanno così scritto la seconda parte di una storia iniziata nel 1981 a Monaco con il primo titolo iridato di Giuseppe, divenuto pochi mesi fa il numero uno del canottaggio italiano dopo vent'anni ai margini. La gara del "due con" racconta di una partenza a razzo di Abbagnale e Parlato, proprio come facevano papà Giuseppe e zio Carmine. Lo scafo azzurro si è messo subito in testa e ha dettato il ritmo alla Germania e alla Francia. Poi nel finale lo show, un'Italia imprendibile è volata ai 1500 metri aumentando il distacco sulla seconda. Nel finale, l'apoteosi tricolore: lo scafo di Parlato, Abbagnale e D'Aniello ha chiuso in sette minuti

e nove secondi, tre meglio della Germania e quattro meglio della Francia. "Sapevamo di avere delle buone velocità, e siamo andati in gara consapevoli di poter fare bene. In semifinale avevamo avuto un problemino in partenza, quella che di solito è il nostro punto di forza. Ho pensato che in finale non potevo sbagliare niente, per cui ho dovuto puntare su un passo leggero e prepotente allo stesso tempo. Quando a metà gara mi sono girato e ho guardato i tedeschi che avevano appena concluso un attacco, ho chiamato un via deciso e lì ce ne siamo andati. In quel momento ho pensato che non mi sarei più fatto riprendere per nessuna ragione".

Il rapporto con Parlato e D'Aniello è splendido. "Luca è un compagno su cui so di poter sempre contare nei momenti decisivi, abbiamo una grande intesa anche al di fuori della barca. Enrico è un ottimo timoniere che sta crescendo sempre di più. Il tecnico La Padula gli ha messo un timone in mano ad appena 12 anni, ha fatto esperienza ed è una persona davvero grintosa, dote essenziale per un timoniere di alto livello. Cosa ci siamo detti prima della partenza? Andiamoci a prendere il titolo".



OLYMPIC TRIUMPH OF ABBAGNALE

Again an "Abbagnale" on the roof of the world. Twenty-five years after the Olympic triumph in Seoul of the brothers Giuseppe and Carmine, Vincenzo Abbagnale, Giuseppe's son, won the golden world medal, also in the "two with" in Chungju (South Korea), together with Luca Parlato and the helmsman Enrico D' Aniello. The dynasty Abbagnale then continues with this boy

of twenty, born in Scafati and registered with the Nautical Club "Stabia", former junior world champion 2013. "At the world championship I felt a mixture of excitement and joy - said Vincenzo -. We managed to get a beautiful finish and we received compliments from all over Italy". The most beautiful image is the embrace between father and son at the finish line.

"I got chills when I saw the shining eyes of my father - admitted Vincenzo - I thought that twenty five years ago he was in my place in this same country and on the same hull. I like this story, it is a sort of passing of the baton". Even Giuseppe didn't deter the excitement. " As a father it is valuable medal. And as federal president is a great satisfaction . " There are many similarities between the gold in Seoul and Chungju . " I also was stroke seat and I had a helmsman of my own land ."

The world Koreans have so written the second part of a history that began in 1981 in Monaco with the first world title of Giuseppe, who became a few months ago the number one Italian rowing after twenty years on the sidelines. The race of the "two with " tells of a fast start of Abbagnale and Parlato , just as Giuseppe's father and Uncle Carmine did. The blue hull was immediately put in the lead and set the pace for Germany and France.

Then in the end the show , an impregnable Italy flew to 1500 m increasing the gap on the second . In the end, the apotheosis tricolor : the hull of Parlato, Abbagnale and D' Aniello ended in

seven minutes and nine seconds , three better than Germany and four best of France . " We knew we had good speed , and we went into the race knowing that they can do well. In the semifinals we had a little problem at the start, what usually is our strong point. I thought that in the end I could not miss anything , so I had to bet on a light step but arrogant at the same time . When halfway through the race I turned around and looked at the Germans who had just finished an attack , I called decided "start" there and we left . At that moment I thought that I would no longer put people back for no reason . "

The relationship with Parlato and D'Aniello is splendid. " Luke is a partner on whom I know I can always count in the decisive moments , we have a great understanding even outside of the boat, Enrico is a great helmsman who is growing more and more.

The technician La Padula put a rudder in the hands when he was just 12 years , he made experience and now he's a really gritty man, an essential skill for a coxswain of a high standard. What did we say before the departure ? Let's go to take the title . "



TUFFI DA GRANDI ALTEZZE

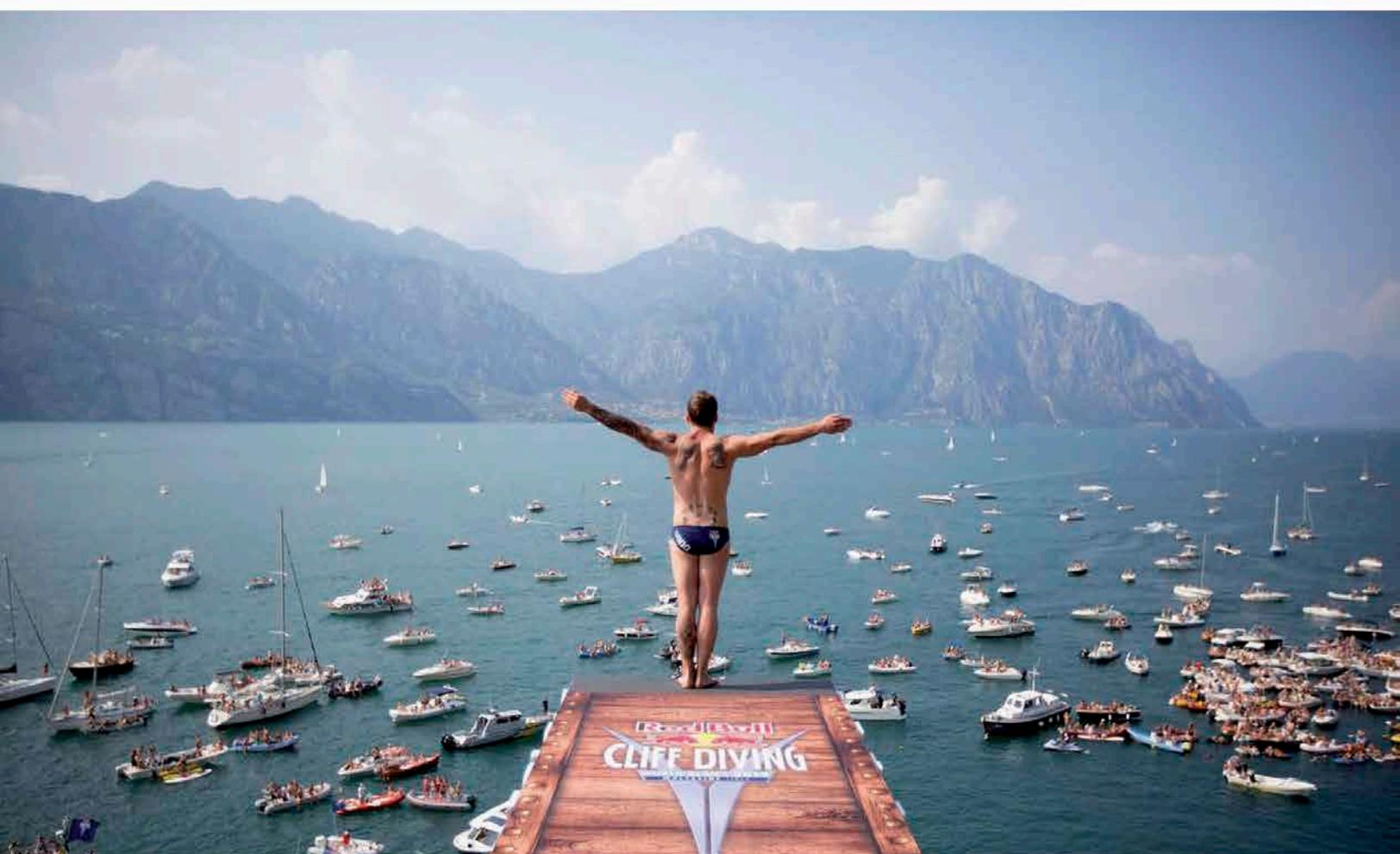
INTERVISTA AL CALABRESE DE ROSE

A cura di Marco Caiazzo

Alessandro De Rose, 21 anni, calabrese, è stato l'unico italiano presente al Marmmeeting di Furore in questo 2013 e il primo a competere nel prestigioso campionato mondiale "Red Bull Cliff Diving" a Malcesine, sul Lago di Garda, di tuffi da grandi altezze (27 metri, 3 secondi di volo a 95 chilometri orari, in caduta libera e senza protezioni). Uno sport estremo per intendersi, basta un attimo e sono guai.

"Non mi devo fare male, bisogna stare molto attenti", dice Alessandro mentre ripensa alla gara in costiera amalfitana. Ha una bella storia,

Alessandro, da raccontare: tra lutti, fame, l'infanzia a Cosenza, le nottate passate su Youtube, un sinistro tatuaggio sulla schiena e l'ossessione del volo. "L'unico sport che si conosceva in casa mia era il soffio della minestrina. Ero cicciottello e avevo problemi di scoliosi, mi consigliarono di fare nuoto. A 14 anni morì mio padre e smisi completamente". In famiglia avevano seri problemi economici, in nessuna piscina di Cosenza lo accettavano, i soldi non bastavano per iscriversi e continuare. "Sì, il tatuaggio sul sedere me lo sono fatto per non dimenticare: c'è scritto "Vendetta", con due pistole. Perché fu duro rinunciare all'epoca".





A 18 anni, l'inizio della rinascita. Si era liberato un posto per gli show acrobatici dello Zoo Marine di Torvajonica, un parco divertimenti vicino Roma. "Mi ricordo che quando arrivai lì e vidi il palco così alto, 20 metri, pensai: 'Voi siete pazzi'. Ma poi fu un turbine di emozioni, la gente che ti acclamava, le urla ogni volta che uscivi dall'acqua. Ripresi confidenza con i tuffi e volevo di più, andare sempre più in alto. Volevo che il trampolino fosse sempre più lontano da terra. Attenzione, all'inizio avevo paura, mi tremavano le gambe. Oggi lanciarmi è diventata una droga. L'emozione che provi è la cosa che più si avvicina al volo

libero". Due anni fa si è trasferito a Londra per amore, per vivere insegna tuffi ai bambini. Poi la chiamata della Red Bull: "Non mi sembrava vero. Non avevo mai saltato da 27 metri e soprattutto avevo l'emozione di conoscere i miei miti. Ogni sera mi addormentavo vedendo i loro video su YouTube, ora potevo salire sul trampolino con loro". Alessandro a Furore si è tuffato tre volte, un grande traguardo, una rivincita sulla vita. Era il più giovane tra i campioni in gara. "Una piccola preghiera, uno sguardo alla natura intorno, poi sono partito". Vertigine del volo, la sua droga. I tuffi come vendetta.



RED BULL CLIFF DIVING

Alessandro De Rose , 21 years old, from Calabria, was the only Italian at the "Marmeting" in Furore for this 2013, and the first to compete in the prestigious world championship "Red Bull Cliff Diving" in Malcesine, on the Lake of Garda , of dips by large heights (27 feet , 3 second flight at 95 miles per hour , in free fall and unprotected) . An extreme sport to be clear , just a moment and you're in trouble . "I do not have to hurt, you have to be very careful , " says Alessandro when she thinks back to the race in the Amalfi Coast. Alessandro has a good story to tell: in mourning,

hunger , childhood in Cosenza , the nights spent on Youtube , a tattoo on the left back and the obsession of the flight. " The only sport known in my house was the breath of soup. I was chubby and I had problems of scoliosis, they advised me to do swimming . At 14 years old my father died and I stopped completely. His family had serious economic problems, no pools of Cosenza accepted him , the money was not enough to enroll and continue. " Yes, I did the tattoo on my ass to not forget: it says" Revenge "with two guns. Because it was hard to give up at that time. "



At 18 years old , the beginning of the revival. There was a vacancy for acrobatic shows at the Zoo Marine of Torvajonica , an amusement park



near Rome. "I remember that when I got there and saw the stage so high, 20 meters , I thought , 'You're crazy' . But then it was a whirlwind of emotions , people cheering you , the screams every time you came

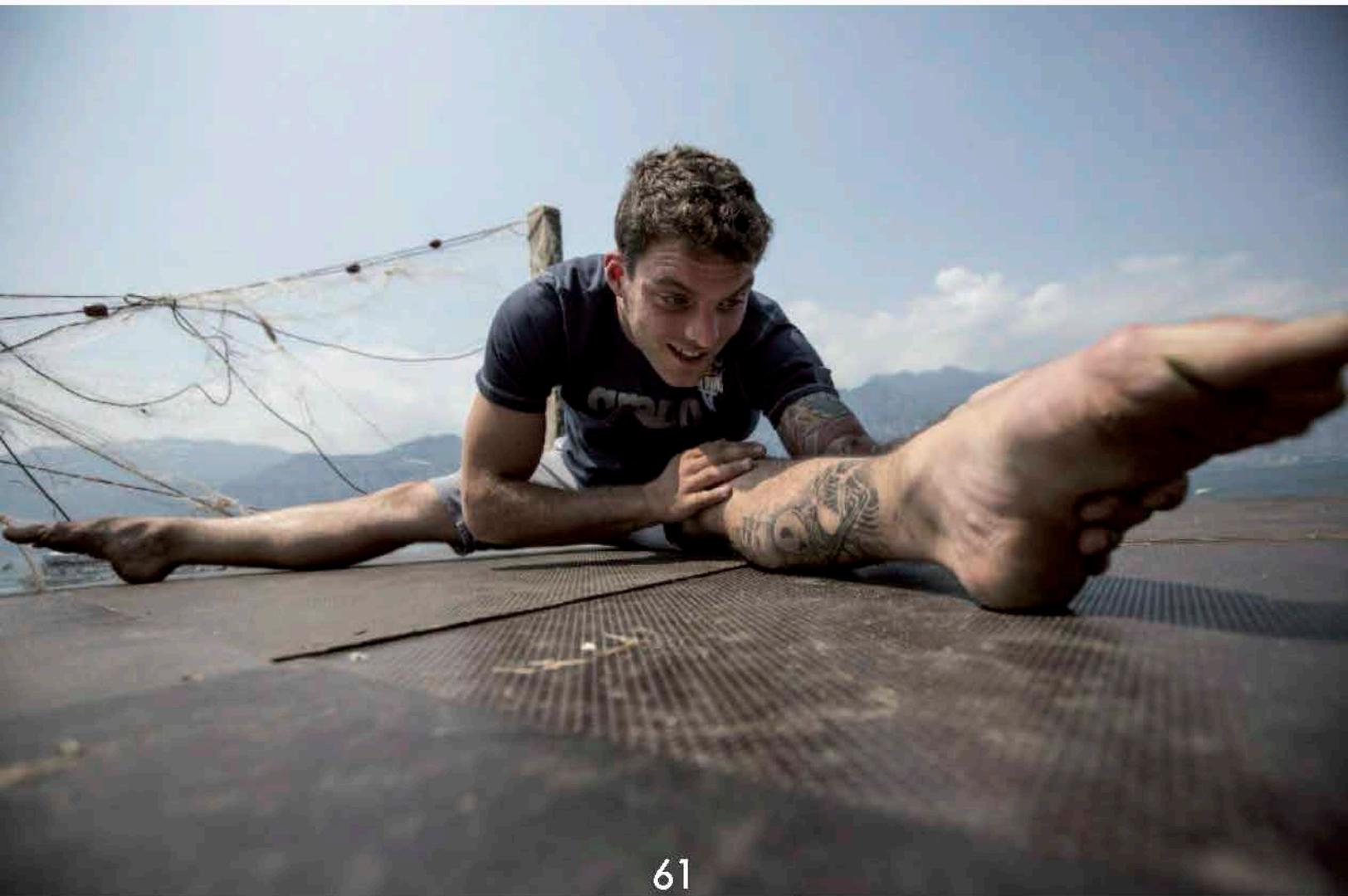
out of the water.

I started to take confidence with dips and I wanted more , go higher and higher . I wanted the trampoline was farther and farther away from the ground. Attention , at the beginning I was scared, my legs were shaking . Today throwing has become a drug. The emotion you feel is the thing that comes closest to the free flight " .

To years ago he moved to London for love, to live teaching the diving to children. Then the call of the Red Bull : " It did not seem real . I had never jumped from 27 meters and above all had the emotion to meet my heroes .

Every night I fell asleep seeing their videos on YouTube, I could now get on the trampoline with them. " Alessandro in Furore dived three times, a great achievement , a revenge on life. He was the youngest among the champions in the race. " A little prayer , a look at the nature around me, then I left ." Verigo of the flight , his drugs .

The dips as revenge .





CAMPIONATO MONDIALE DI VELA X-14

A cura di Pino Sangiovanni

Il Campionato Mondiale di Vela X-41 si è svolto a Napoli dal 22 al 28 settembre 2013. Organizzato dal Circolo del Remo e della Vela Italia, con la collaborazione dell'International Sailing Federation (ISAF), della FIV e della X-41 International Class Association, l'evento iridato ha riportato il Golfo partenopeo al centro dell'attenzione, dopo le due tappe di Coppa America 2012 e 2013.

La manifestazione ha avuto inizio il 22 settembre con l'arrivo degli equipaggi, ma si è entrati nel vivo il 25 con l'inizio delle regate con tre prove giornaliere ed un massimo di 10 prove per assegnare il titolo di campione.

"È stata una grande festa della vela e dello sport, che ha esaltato per l'ennesima volta le capacità organizzative della nostra città", ha detto Roberto Mottola di Amato, presidente del Circolo Italia, che è anche l'unico napoletano nel Consiglio della Federvela.

"C'eravamo fatti trovare pronti per la Coppa America, ci siamo ripetuti per questi mondiali, che hanno ravvivato il settembre napoletano e che rappresentano un antipasto dei grandi eventi dei prossimi anni". Le acque del lungomare hanno così ospitato nuovamente una prestigiosa competizione sportiva. Le iscrizioni per partecipare si sono chiuse a tempo di record, gli organizzatori hanno registrato dati incoraggianti: tutta la flotta italiana della categoria X-41 si è iscritta con ben dieci imbarcazioni. Tra le vele tricolore, anche tre rappresentati

partenopei: Le Coq Hardi degli armatori Giampaolo e Maurizio Pavesi, Malafemmena di Arturo Giovanni di Lorenzo e Raffica di Pasquale Orofino.

Inoltre, il campo di regata, definito lo "stadio del vento" da quando ospitò le gare di vela alle Olimpiadi di Roma del 1960, ha visto la partecipazione anche di equipaggi provenienti da Giappone ed Estonia, mentre era ancora assente l'imbarcazione finlandese Normet, vincitrice del titolo dell'anno scorso, conquistato in casa ad Helsinki.



THE WORLD CHAMPIONSHIP OF SAILING X-41

The World Championship of Sailing X-41 was held in Naples 22 to 28 September 2013. Organized by the "Circolo del Remo" and "Vela Italia", with the collaboration of the International Sailing Federation (ISAF), of the FIV and X-41 International Class Association, the event has brought the Neapolitan Gulf in the spotlight, after two stages of the America's Cup 2012 and 2013.

The event began on September 22 with the arrival of the crews, but the climax was on the 25

with the beginning of the races with three daily trials and a maximum of 10 trials to assign the title of champion. "It was a great celebration of the sailing and sport, which highlighted once again the organizational capacity of our city," said Roberto Amato Mottola, president of the Italian Club, which is also the only Neapolitan in the Council of Federvela. "We were ready for the America's Cup and so we were in these World Championships, which have revived September



NOI... UNA STORIA DI GRANDI PASSIONI



**CIRCOLO
CANOTTIERI
NAPOLI**



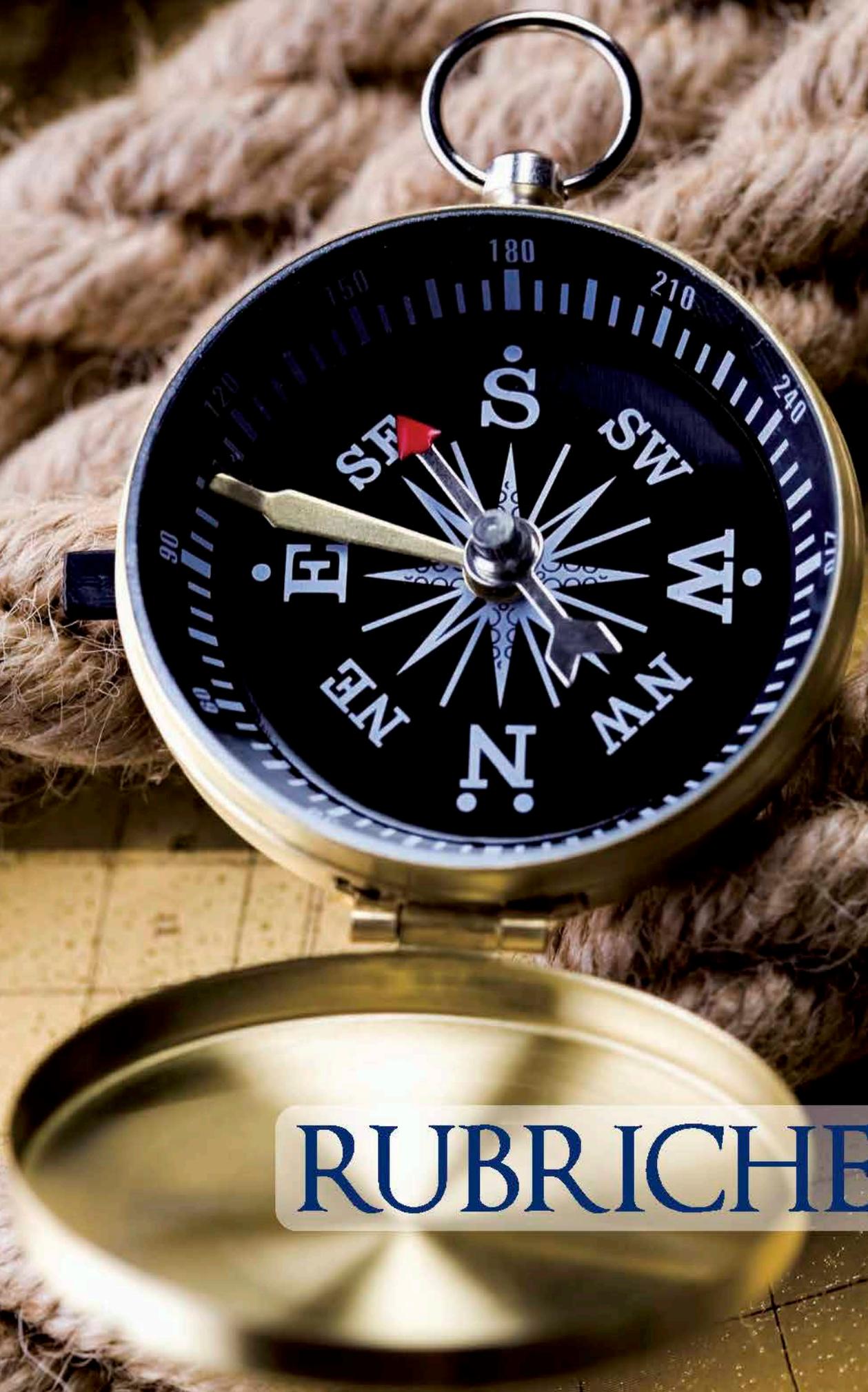
Neapolitan and represent an appetizer of the great events of the next few years."

The waters of the waterfront have so again hosted a prestigious sporting competition. Registrations are closed in order to participate in record time, the organizers have registered encouraging data: all the Italian fleet in category X-41 has enrolled with ten boats.

Among the tricolor sails, also represented three Neapolitan runners-up: "Le Coq Hardi" of the

shipowners Giampaolo and Maurizio Pavesi, "Malafemmena" of Arturo Giovanni di Lorenzo and "Raffica" of Pasquale Orofino.

Besides, the race course, called the "stage of the wind" since it has hosted the sailing events of the Olympic Games in Rome in 1960, saw the participation of teams from Japan and Estonia, while it was still missing the Finnish boat Normet, which won the title last year at home in Helsinki.



RUBRICHE

CAMPANIA

**NUOVI VOLI DA NAPOLI
NEW FLIGHTS FROM NAPLES**

PARTENZE/DEPARTURE:

ISTANBUL 12:55
Info: +90 212 444 0 849
www.turkishairlines.com

NEW YORK 13:10
Info: 892928
www.meridianaflly.com

HANNOVER 12:50
15:30
Info: 199.257.013
www.germanwings.com/it/index.shtml

**NUOVI VOLI DA NAPOLI
NEW FLIGHTS FROM NAPLES**

PARTENZE/DEPARTURE:

MADRID 19:00
19:40
Info: 899.234589
www.easyjet.com

TUNISI 13:10
13:30
Info: 0916111845/46
www.sevenair.com.in

Gli orari sono soggetti a continue variazioni, per cui si consiglia di chiamare in aeroporto per una conferma.

**NUOVI VOLI DA NAPOLI
NEW FLIGHTS FROM NAPLES**

PARTENZE/DEPARTURE:

LIVERPOOL 10:45
Info: 899.234589
www.easyjet.com

IBIZA 18:20
Info: 899.234589
www.easyJet.com

Schedules are subject to constant change, so please call the airport for a confirmation.



NAVYTECK



Member of CISQ Federation

RINA

ISO 9001:2000
Certified Quality System



ACCESSORI PER LA NAUTICA

- **PRODUZIONE ACCESSORI NAUTICI**
PRODUCTION NAUTICAL ACCESSORIES
- **AUTOMAZIONE ELETTRONICA NAVALE**
NAVAL AUTOMATION ELECTRONIC
- **ASSISTENZA ELETTRICA ED ELETTRONICA**
PER GRANDI IMBARCAZIONI



Navyteck di Buonocore Ottavio
Piazza Municipio, 19
84011 - Amalfi (SA)

tel. 0898736405
cell. 3345784425
info@navytek.com

WWW.NAVYTECK.COM

PUGLIA

PARTENZE/DEPARTURE FROM BARI TO:

Bologna	8.10
	14.30
Milano Linate	9.25
	9.30
	9.50
	12.50
	13.20
	15.10
	17.20
Milano Malpensa	9.15
	9.35
	13.40
	15.05
	16.00



PARTENZE/DEPARTURE FROM BARI TO:

Monaco	11.55
Plsa	8.20
Roma Ciampino	13.15
Roma Fiumicino	6.40
	11.20
	15.05
	19.20
Venezia	8.50
	16.40
Zurigo	8.45

Info Bari: www.aeroportidlpuglia.it





SICILIA

PARTENZE/DEPARTURE FROM PALERMO TO:

BARCELONA	16:00
BOLOGNA	11:45 -21:45
CAGLIARI	19:00
COLONIA	13:15 -19:40
FOGGIA	13:40 -19:00
FORLÌ	6:55 -12:50
GENOVA	12:05
LAMPEDUSA	10:55 -20:00
LONDRA	17:30 -18:20

PARTENZE/DEPARTURE FROM PALERMO TO:

MONACO	14:10
NAPOLI	8:30 -15:40
	17:00 -21:50
PISA	10:40 -12:55
	16:30
TORINO	15:15 -17:55
VENEZIA	10:00 -19:45
VERONA	7:00 -16:20

INFO PALERMO: 091 7020111

PARTENZE/DEPARTURE FROM TRAPANI TO:

BOLOGNA	8.20
MILANO BERGAMO	6.30
	21.30
MILANO MALPENSA	14.30
PANTELLERIA	8.30
	17.20
	19.40
PISA	8.20

WWW.AEROPORTOTRAPANI.COM

SARDEGNA

PARTENZE/DEPARTURE FROM CAGLIARI TO:

BARCELONA	14:45
BARI	12:00
BOLOGNA	07:50
CHARLEROI	15:35
CRACOVIA	14:10
DUBLINO	07:20
FIRENZE	08:00
MADRID	15:45
MILANO LINATE	06:35
	07:00
	11:45
	15:05

PARTENZE/DEPARTURE FROM CAGLIARI TO:

MILANO LINATE	15:15
	15:50
	18:00
	18:50
NAPOLI	08:05
OLBIA	22:45
OLBIA BOLOGNA	17:25
PALERMO	07:35
PERUGIA	07:20
PISA	18:30
ROMA	06:30
	07:30

PARTENZE/DEPARTURE FROM CAGLIARI TO:

ROMA	08:45
	09:10
	11:00
	12:30
	15:15
	15:25
	15:55
	17:30
	18:30
	19:20
TORINO	07:55
VERONA	07:45

Info Cagliari: www.sogaer.it

LIGURIA

PARTENZE/DEPARTURE FROM GENOVA TO:

BARI	17:55 - 19:20
CATANIA	18:35 - 20:15
LONDRA	13:50 - 14:50
	15:20 - 16:25
MADRID	7:00 - 9:05
MONACO	6:40 - 8:20
	12:05 - 13:50
	14:55 - 16:40
	18:20 - 20:05
NAPOLI	8:45 - 10:00
	13:20 - 14:35
	17:35 - 18:50
PARIGI	7:30 - 9:10
	13:30 - 15:00
	17:55 - 19:25

PARTENZE/DEPARTURE FROM GENOVA TO:

ROMA	7:00 - 7:25
	8:05 - 8:25
	8:30 - 9:30
	10:55 - 11:55
	12:00 - 13:00
	13:30 - 15:00
	15:25 - 16:25
	16:30 - 17:25
	17:55 - 19:25
	18:00 - 19:05
	19:30 - 19:35
	20:35 - 20:40
TIRANA	21:00 - 22:50
TRAPANI	17:20 - 19:00
TRIESTE	13:45 - 14:55

Gli orari sono soggetti a continue variazioni, per cui si consiglia di chiamare in aeroporto per una conferma.
Schedules are subject to constant change, so please call the airport for a confirmation.

Info Genova: 010 60151
Info@airport.genova.it



30 NODI



CHARTER
BY TOURIST

30 NODI



PREMIUM CHARTER ITALIA

Premium Charter Italia Srl
Via Sopramuro, 2
84011 Amalfi (SA)

PREMIUM CHARTER

Servizi forniti:

- Exclusive charter con Yachts o barche a vela
- Tour con guida in costiera Amalfitana, penisola Sorrentina ed isole del Golfo di Napoli
- Water taxi
- Motonavi veloci per meeting, matrimoni, feste ed eventi
- Yachts Brokerage
- Servizio PFSO (Port Facilities Security Officer)

Services offered:

- Exclusive charters with motor yachts or sailing yachts
- Guided tours around the Amalfi coast, the Sorrento peninsula and the islands in the Bay of Naples
- Water taxis
- Fast motorcruisers for meetings, weddings, parties and events
- Yacht brokerage
- Port Facilities Security Officer Services

www.amalficoastyacht.com - info@amalficoastyacht.com - tel +39 3294603771 - 089 8304553



RIVA

RIVA
Lunghezza ft: 18,10 mt
Larghezza ft: 4,90 mt
Portata persone: 10
Posti Letto: 6
Velocità di crociera: 20 nodi

Length ft : 18.10 m
Width ft: 4.90 m
Passengers: 10
Sleeps: 6
Cruising speed: 20 knots

30 NODI



FERRETTI

FERRETTI
 Lunghezza ft: 14,50 mt
 Larghezza ft: 4,30 mt
 Portata persone: 12
 Posti Letto: 4
 Velocità di crociera: 24 nodi

Length ft: 14,50 m
Width ft: 4,30 mt
Passengers: 12
Sleeps: 4
Cruising speed: 24 knots



MYSTRAL

MYSTRAL
 Lunghezza ft: 13,54 mt
 Larghezza ft: 4,34 mt
 Portata persone: 12
 Posti Letto: 6
 Velocità di crociera: 20 nodi

Length: 13,54 m
Width ft: 4,34 mt
Passengers: 12
Sleeps: 6
Cruising speed: 20 knots



BAIA 40

BAIA 40
 Lunghezza ft: 12,30 mt
 Larghezza ft: 3,80 mt
 Portata persone: 10
 Posti Letto: 2
 Velocita' di crociera: 30 nodi

Lenght ft: 12,30 mt
 Width ft: 3,80 mt
 Passengers: 10
 Seeps: 2
 Cruising speed: 30 nodi



GIANNETTI 58 HT

GIANNETTI 58 HT
 Lunghezza ft: 18,00 mt
 Larghezza ft: 4,26 mt
 Portata persone: 12
 Posti Letto: 4+2
 Velocita' di crociera: 30 nodi

Lenght ft: 18,00 mt
 Width ft: 4,26 mt
 Passengers: 12
 Seeps: 4+2
 Cruising speed: 30 nodi



Motonavi – Ship
 Per chi preferisce noleggiare navi veloci,
 la Premium Charter ha a disposizione motonavi,
 capaci di trasportare da un minimo di 50
 ad un massimo di 400 passeggeri.

For those who prefer to hire high-speed vessels,
 the Premium Charter ferries available,
 capable of carrying a minimum of 50
 to a maximum of 400 passengers.

MOTONAVI



ITALIA MARE



L'Itallamare srl è distributore esclusivo per il mercato Italiano dei marchi Chaparral e Robalo e concessionario per la Campania degli Yacht Jeanneau Prestige e Sessa. L'azienda, che da oltre vent'anni importa in Italia le imbarcazioni Chaparral, è leader nella distribuzione di cruiser americani tra i 25 e i 35 piedi.

L'obiettivo dell'Italia Mare è mettere a disposizione dei clienti prodotti e servizi efficienti che supportino l'armatore in tutte le fasi di gestione dell'imbarcazione.

Infatti, grazie alla continua presenza sul mercato e alla sua professionalità, lo staff Italia Mare offre ai propri clienti un supporto completo e duraturo in ogni ambito, non solo tecnico e commerciale ma anche amministrativo, grazie all'ampia gamma di servizi finanziari ad hoc per il settore della nautica.

The Itallamare Ltd. is the exclusive distributor for the Italian market brands and Chaparral and Robalo dealer for the region of the Yacht Jeanneau Prestige and Sessa.

The company, which cares for over twenty years Chaparral boats in Italy, is a leader in the distribution of cruisers between 25 and 35 feet.

The aim of Italy Mare is to put at the disposal of customers efficient products and services that support the shipowner in all phases of management of the boat.

In fact, thanks to the continuous market presence and to his professionalism, the staff offers Italian Sea its customers with a comprehensive support and long-lasting in all areas, not only technical but also commercial and administrative, thanks to the wide range of financial services tailored to the boating industry.



PLAGHIA CHARTER

SOCIETÀ SPECIALIZZATA IN NOLEGGIO BARCHE

Plaghia Charter è una società di charter nautico di imbarcazioni di proprietà con sede a Praiano, in Costiera Amalfitana, e base nautica a Marina di Stabia (Castellammare di Stabia). Nel settore delle imbarcazioni dal 2005, la società armatoriale vanta esperienza e competenze nei servizi turistico e nautico da oltre trent'anni tant'è che oggi è accreditata dalle migliori agenzie di brokeraggio.

Plaghia Charter è attiva nel noleggio di motovelieri e imbarcazioni a motore e nella organizza-

zione di crociere nel Mediterraneo (aree di navigazione: Costiera Amalfitana, arcipelago napoletano, Isole Pontine, Isole Eolie, Isole Egadi, arcipelago toscano, Sicilia, Sardegna, Grecia Ionica, Tunisia), uscite giornaliere coast to coast e servizi dibed on boat.

Le quattro imbarcazioni della flotta Plaghia Charter sono inoltre disponibili per pranzi, riunioni d'affari ed eventi aziendali, per cerimonie e feste private, servizi fotografici, riprese cinematografiche e sfilate.



Calco Maria Giovanna

Il Maria Giovanna è un caicco turco in mogano e iroko. Frutto dell'incontro tra la tradizione del design e dei materiali con la modernità degli equipaggiamenti, è tra le imbarcazioni da charter più belle e meglio attrezzate della categoria. Le imbarcazioni da charter più belle e meglio attrezzate della categoria.

Tappezzerie dai colori pastello, ceramiche positanesi, carabottini, biancheria in lino e cotone ricamata e personalizzata, lampade in ottone e tappetini intrecciati con corda marinara: abili artigiani locali hanno lavorato per rendere unico e raffinato ogni particolare dell'imbarcazione. Porti di imbarco: Marina di Stabia, Milazzo, Positano; Aree di navigazione:

Costiera Amalfitana, Capri, Ischia, Procida, Sicilia e Sardegna, Isole Pontine, Isole Eolie, Isole Egadi, Arcipelago toscano.

Silver Star II

Silver Star II è un motorsailer da charter del 2006, realizzato con materiali pregiati secondo moderne metodiche di costruzione ed equipaggiato con le più recenti applicazioni tecnologiche.

Al suo interno, anche grazie alle preziose finiture, mantiene intatto il fascino e la raffinatezza tipici dei caicchi turchi.

Le ampie cabine, dotate del comfort delle migliori camere d'albergo, sono delle vere e proprie "suite vista mare" a 5 stelle.

PLAGHIA CHARTER

Plaghia Charter is a yacht charter company which own vessels based in Praiano, on the Amalfi Coast, and naval base in Marina di Stabia (Castellammare di Stabia). In the field of boats since 2005, the shipping company has had experience and expertise in the tourist and nautical services for over thirty years insomuch as today it is accredited by the best brokerage houses.

Plaghia Charter is active in the rental of motor-sailing and motor boats and organization of Mediterranean cruises (sailing areas: Amalfi Coast, Neapolitan archipelago, Pontine Islands, Aeolian Islands, the Egadi Islands, Tuscan Archipelago, Sicily, Sardinia, the Ionian Greece and Tunisia), day trips coast to coast and services on boat. The four vessels of the fleet Plaghia Charter are also available for lunches, business meetings and corporate events, for weddings and private parties, photo shoots, film shoots and fashion shows.

Here are the features of some boats in the fleet:

Calcio Maria Giovanna

Maria Giovanna is a turkish gulet in mahogany and iroko. Result of the meeting between the tradition of design and materials with the modernity of the equipment, is one of the most beautiful and best-equipped charter boats in the category. Upholstery in pastel colors, ceramics from Positano, gratings, linen, embroidered linen and cotton, personalized, brass lamps and rugs woven with rope seafaring local artisans have worked to make unique and refined every detail of the boat. artisans have worked to make unique and refined every



detail of the boat. Ports of embarkation: Marina di Stabia, Milazzo, Positano; Navigation areas: Amalfi Coast, Capri, Ischia, Procida, Sicily and Sardinia, Pontine Islands, Aeolian Islands, Egadi Islands, Tuscan Archipelago.

Silver Star II

Silver Star II is a gulet charter from 2006, made of quality materials according to modern methods of construction and equipped with the latest technological applications. On the inside, also thanks to the precious finishes, retains the charm and elegance typical of Turkish gulets. The spacious cabins, equipped with the comforts of the best hotel rooms, are veritable "sea view suite" to 5 stars.



30 NODI



PIU' DI 100
PORTI
IN TUTTA ITALIA

PORTOLANO

LA TUA GUIDA PER UN ORMEGGIO SICURO

PORTOLANO

PORTI E LOCALITÀ	SITO WEB e TELEFONO	CH V/FH	N. POSTI BARCA	N.POSTI IN TRANSITO	LUNGH. SCAFO FINO A METRI	PROF. FONDALI METRI	ALAGGIO MAX IN TON.	RIFORMENTO CARBURANTE
Marina di Sapri (NA)	www.marinadisapri.it 0973-604001 - 0973-605536	n.d.	350	60	22	3,5 9	100	no
Marina di Camerota (SA)	www.portodicamerota.it 0974-939813	9	320	32	5 36	1,2 4	200	si
Porto di Palinuro (SA)	www.palinurocoop.com 0974-931604 - 339-8776562	12	150	25	30	2,5 7	no	no
Marina di Acciaroli Pollica (SA)	no web 0974-901004	n.d.	440	45	24	3 6	16	si
Porto di Maiori Maiori (SA)	www.portomaiori.it 089-8541554-340-5815990	n.d.	110	5	18	0,8 4,2	no	no
Porto di Amalfi Pontile Coppola (SA)	www.ormeggiamalfi.it 089-873091-368-610306	13	300	40	33	max 11	12	si
Porto turistico di Capri (NA)	portoturisticoedicapri.com 081-8378950	71	300	30	60	3,5 10	70	si
Porto turistico Marina di Cassano(Na)	www.marinadicassano.it 081 8798339	n.d.	180	80	50	7	n.d.	si
Marina Castellammare di Stabia (NA)	www.marinadistabia.it 081-8716871	69	869	90	10 80	3,5 6	220	si
Porto Davide Castellammare di Stabia (NA)	www.portodavide.it 081-8710107-337-942330	72	200	15	30	4 7	25	si
Porto Santa Lucia Borgo Marinaro Napoli	www.ormeggioslucia.com 081-7645517-335-5894502	n.d.	50	10	12 24	4 8	no	si
Porticciolo Mergellina J.Luise & Sons Napoli	www.luise.com 081-9633396-348-3868538	9	50	**	10 40	1,5 9	50	si
Marina di Procida (NA)	www.marinadiprocida.eu 081-8969668-335-8203636	6	491	350	7 30	2,5 3,5	no	si
Procida Yachting Club Porto Chiaiolella (NA)	www.procidayachting.it 081-8101481-330-811972	11	60	7	30	max 3,8	45	si
Cala degli Aragonesi Casamicciola, Ischia (NA)	www.cadegliaragonesi.it 081-980686 - 337-846220	9	150	15	7 40	max 4	si	si
Marina di Casamicciola Terme, Ischia (NA)	marinadicasamicciola.it 081-5072545-333-8887975	8	180	27	90	2,5 7	15	no
Nautica Sud Cantieri Pozzuoli (NA)	www.sudcantieri.it 081-5261140	72	150	10	50	2 8	80	si
Marina d'Arechi (Sa)	www.marinadarechi.com 089-2788801	9	1000	n.d.	80	n.d.	n.d.	si



PORTI E LOCALITÀ	SITO WEB e TELEFONO	CH VFH	N. POSTI BARCA	N. POSTI IN TRANSITO	LUNGH. SCAFO FINO A METRI	PROF. FONDALI METRI	ALAGGIO MAX IN TONL.	RIFORMIMENTO CARBURANTE
Marina di Rodi Garganico (FG)	www.marinadirodigarganico.it 346-1418866	9	300	90	55	3,5 4,5	125	si
Darsena di Mattinata Mattinata (FG)	www.mazzonemarine.it 0884-550121 - 328-9110611	n.d.	100	**	15	2 5	20	si
Marina Cala delle Sirene Manfredonia (FG)	www.caladellesirene.com 0884-581439	6	150	10	4 25	2,5	10	si
Porto di Trani Darsena Comunale Trani (BA)*	no web 0883-509263	16	380	30	35	1,5 4	34	si
Porto Turistico di Bisceglie (BA)	www.bisceglieapprodi.it 080-3954845	16	500	**	25	1 3,5	si	si
Marina di Brindisi Brindisi	www.marinadibrindisi.it 0831-411516	8	638	128	6 35	2 11	no	si
Porto di San Foca di Meledugno (LE)	no web 0832-881183 - 334-6978120	n.d.	500	20	25	1,5 8	no	si
Marina di Tricase (LE)	www.marinatricase.it 0833-775217 - 331-1839040	n.d.	250	25	18	max 3,5	7	si
Marina di Leuca (LE)	www.portodileuca.it 0833-758687	12	760	40	40	max 7,5	20	si
Porto Gaio Gallipoli (LE)	www.portogaio.it 0833-202204	8	120	6	40	max 4,5	65	si
PORTI E LOCALITÀ	SITO WEB e TELEFONO	CH VFH	N. POSTI BARCA	N. POSTI IN TRANSITO	LUNGH. SCAFO FINO A METRI	PROF. FONDALI METRI	ALAGGIO MAX IN TONL.	RIFORMIMENTO CARBURANTE
Porto degli Argonauti Marina di Pisticci (MT)	www.portodegliargonauti.it 0835-470218	74	450	25	40	3 3,5	75	si
Marina di Policoro Policoro (MT)	www.marinagri.it 0835-910439	74	235	28	30	max 3,5	100	si

PUGLIA

BASILICATA

PUGLIA

BASILICATA



PORTOLANO

PORTI E LOCALITÀ	SITO WEB e TELEFONO	CH VEH	N. POSTI BARCA	N. POSTI IN TRANSITO	LUNGH. SCAFO FINO A METRI	PROF. FONDALI METRI	ALAGGIO MAX IN TON.	RIFORMIMENTO CARBURANTE
Marina del Nettuno Messina	marinadelnettuno.com 090-344139	9	150	15	40	7 35	no	no
Porto turistico Rossi Catania	no web 095-374966	n.d.	300	**	24	max 3	40	si
Marina di Riposto Porto dell'Etna Riposto (CT)	www.portodelletna.com 095-7795755	74	370	50	8-80	min 4,5	160	si
Porto di Augusta Golden Bay (SR)	www.goldenbaysrl.com 0931-512420 - 329-7308411	n.d.	150	0	22	max 1,7	20	si
Marina Yachting Siracusa	www.marinayachtingsrl.it 0931-419002 - 333-4133344	69	180	80	40	max 8	no	si
Approdo di S. Lucia Porto Piccolo Siracusa	approdosantalucia.com 0931-67108	n.d.	230	**	30	max 4	si	si
Porto turistico Marzamemi (SR)	no web 0931-841505	16	150	**	20	2 7	si	si
Porto turistico Marina di Ragusa (RG)	portoturisticoamarinadragusa.it 0932-230301 - 335-7778482	74	800	80	50	2 5	165	si
Porto turistico di Sciacca (AG)	no web 0925-902766 - 328-6199846	12	280	25	26	3,5 4	40	si
Porto Nuovo Pantelleria (TP) Cant Navale Esposito	no web 0923-912813	n.d.	80	10	30	max 6	150	si
Marina Arturo Stabile Trapani	www.marinarturostabile.it 0923-28191	69	30	15	35	1,2 4,2	25	si
Boat Service Trapani	www.boatservicetrapani.it 0923-29240 - 349-6618376	n.d.	130	20	18	max 5	200	si
Club Nautico Marausa Trapani	www.clubnauticomarausa.it 338-1189614	n.d.	150	**	5 12	2-6	no	si
Porto turistico di San Vito Lo Capo (TP) Costa Gaia	no web 0923-974371	n.d.	100	20	25	3	no	si
Porto Castellammare del Golfo - Blu Nautica (TP)	no web 0924-31227 - 366-5389478	74	90	55	35	max 5	60	si
Motomar Cantiere del Mediterraneo Palermo	www.motomarcdm.it 091-453145	n.d.	150	10	22	2 4	60	si
Marina Villa Igea Palermo	www.marinavillaigea.com 091-364123 - 348-4374128	74	380	45	80	5,5 7	100	si
Cala dei Normanni Palermo	www.caladeinormanni.it 091-540264 - 338-9115285	n.d.	100	50	50	max 8	50	no
Porto turistico San Nicola L'Arena Trabia (PA)	www.maresud.it 091-81012070 - 328-7357358	n.d.	800	80	22	max 4	70	si
Marina di Cefalù Porto Presidiana (PA)	www.marinadicefalù.it 0921-420933	n.d.	150	100	40	2 6	no	si
Marina di Portorosa Furnari (ME)	www.marinadiportorosa.com 0941-874560	9	680	70	6 40	2 4	70	si
Porto delle Eolie Santa Marina Salina (ME)	www.portodelleeolie.com 090-9843473 - 346-0220362	11	160	100	40	max 5	7	si
Baia di Levante Isola Vulcano (ME)	www.baialevente.it 339-3372795	14	150	15	50	2,5 15	18	si
Marina Poseidon Milazzo (ME)	www.poseidonmarina.it 090-9222564 - 335-8472415	9	160	16	35	1 10	60	si
Marina del Nettuno Milazzo (ME)	www.marinadelnettuno.com 090-9281180	9	140	14	35	6 8	si	si

SICILIA

SICILIA

SICILIA

SICILIA

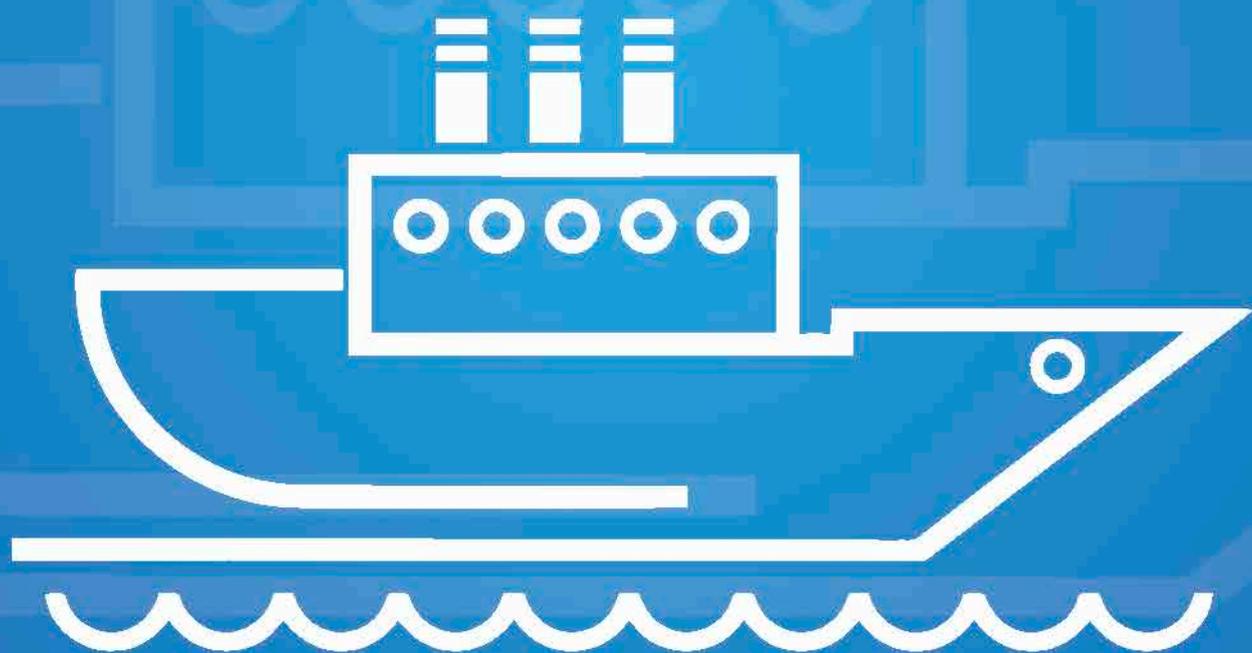
SICILIA

SICILIA

PORTI E LOCALITÀ	SITO WEB e TELEFONO	CH VFH	N. POSTI BARCA	N. POSTI IN TRANSITO	LUNGH. SCAFO FINO A METRI	PROF. FONDALI METRI	ALAGGIO MAX IN TONL.	RIFORMIMENTO CARBURANTE
Marina di Baunei - Santa Maria Navarrese (OG)	portosantamaria-baunei.it 0782-614020-320-4793183	74	400	130	4-40	2,5 7	40	no
Marina di Arbatax Arbatax - Tortoli (OG)	www.marinadiarbatax.it 0782-667405	9	500	150	4-50	4 9	200	si
Marina di Villaputzu Loc. Porto Corallo - (CA)	www.marinadivillaputzu.it 393-9238909	74	350	100	30	max 3	50	si
Marina di Villasimius (CA)	www.marinavillasimius.it 070-7978006	9	840	84	50	1,5 6	60	si
Marina di Capitàna Quartu S. Elena (CA)	www.marinadicapitana.it 070-805460	74	500	**	27	max 2,8	40	si
Marina Piccola Poetto (CA)	no web 070-6051940	74	280	25	30	max 2,4	20	si
Marina di Sant'Elmo Cagliari	www.marinasantelmo.it 070-344169-328-9781391	74	260	30	16	max 9	30	no
Marina di Bonaria Cagliari	no web 070-370380	n.d.	294	**	20	max 8	si	si
Su Portu Nou Teulada Marina (CA)	www.teuladamarina.it 070-9283705-340-0073989	9	250	100	35	2-6	no	no
Porto turistico di Calasetta (CI)	www.portocalasetta.it 0781-88083-338-3322687	74	300	30	24	ma 3,5	18	no
Porto di Sant'Antioco (CI)	www.porticciolo.info 346-4242850	64	300	**	4 30	max 4	si	si
Marina di Carloforte Marine Sifredi (CI)	www.marinesifredi.it 0781-857008-335-6059524	15	250	100	60	max 4	70	si
Marina di Portoscuso Portoscuso (CI)	no web 0781-507248	9	385	38	20	max 4,5	15	si
Porto di Torregrande Oristano (OR)	www.marineoristanesi.it 0783-22189	9	400	40	7 30	max 2,5	65	si
Porto Conte Marina Fertilia Alghero (SS)	www.portocontemarina.it 079-942013 - 338-5098440	9	300	30	22	1,5 3,5	30	si
Marina di Stintino Stintino (SS)	www.marinadistintino.it 334-7404583	9	271	45	40	2-12	si	si
Cormorano Marina Porto Torres (SS)	www.cormorano.com 079-512290-348-6913528	74	400	40	35	max 3,5	75	si
Marina di Castelsardo Castelsardo (SS)	www.portodicastelsardo.com 079-479010	n.d.	650	70	30	max 2,8	50	si
Porto Marina Isola Rossa Trinità d'Agultu e Vignola (OT)	www.portoisolarossa.com 079-694184	9	394	44	27	2-7	10	si
Porto di Santa Teresa (OT)	www.portosantateresa.com 0789-751936	12	700	70	5 35	3-7	100	si
Porto di Palau (OT)	www.palau.it 0789-708435-335-7700486	9	400	5	18	1,5-4	65	si
Porto di Cannigione Sardamar (OT)	www.coopsardamar.com 0789-88422	11	220	200	25	1,5 3,5	25	si
Marina dell'Orso di Poltu Quatu Porto Cervo (OT)	www.poltuquatu.com 0789-99477-0789-950084	9	311	31	8-35	2 3	30	si
Marina di Porto Cervo Porto Cervo (OT)	marinadiportocervo.com 0789-905111-335-6156879	9	720	80	55	max 6	200	si
Marina di Porto Rotondo (OT)	marinadiportorotondo.it 0789-34203	9	670	67	5 70	1,5 6,5	10	si
Marina di Portisco Olbia (OT)	www.marinadiportisco.it 0789-33520	69	589	60	100	2 10	70	si
Porto di Golfo Aranci Porto Marana Golfo (OT)	no web 0789-32088	9	300	0	6 16	max 2	25	si
Porto di Olbia (OT) International Boat Service	www.ibsgroup.it 0789-645030	n.d.	270	**	4 60	max 2	si	si
Marina di Puntaldia San Teodoro (NU)	www.marinadipuntaldia.it 0784-864590	9	400	39	5 24	2,5 5,5	65	si
Marina di Porto Ottiolu Budoni (OT)	marinaportoottiolu.com 0784-846205	9	405	41	28	max 3	60	si
Centro Servizi La Caletta Siniscola (NU)	no web 331 8198822	9	340	30	20	1,4 3,2	no	si gasolio

PORTI E LOCALITÀ	SITO WEB e TELEFONO	CH VPH	N. POSTI BARCA	N. POSTI IN TRANSITO	LUNGH. SCAFO FINO A METRI	PROF. FONDALE METRI	ALAGGIO MAX IN TONL.	RIFORNIMENTO CARBURANTE
Porto di Bocca di Magra (SP)	www.portoboccadimagra.it 0187-608037 - 339-4450915	8	230	23	30	3 4	no	si
Marina 3B Sarzana (SP)	www.marina3b.com 0187-676370	n.d.	150	0	20	2,5 3	45	si
Porto Mirabello La Spezia	www.portomirabello.it 0187-778108 - 335-6438228	73	407	40	12 100	4 12	160	si
Porto Lotti La Spezia	www.portolotti.it 0187-532201	9	506	50	12 50	3 9	160	si
Porto Alberto De Benedetti La Spezia	www.assonauticasp.it 0187-728263 - 0187-770229	71	650	65	5 13	2 6	no	no
Porto di Portovenere Portovenere (SP)	www.portodiportovenere.it 0187-793042	9	32	32	50	max 4	5	no
Marina del Fezzano di Porto Venere (SP)	www.marinadelfezzano.it 0187-790103	9	253	26	28	4,5 9	200	no
Porto di Lavagna (GE)	www.portodilavagna.com 0185-312626	9	1.509	151	50	max 4	70	si
Marina di Chiavari Porto Amm. Luigi Gatti (GE)	www.marina-chiavari.it 0185-364081	10	469	35	25	max 2,4	50	no
Porto Turitico di Rapallo Carlo Riva (GE)	www.portocarloriva.it 0185-6891	9	400	**	45	max 5,5	25	si
Porto di Santa Margherita Ligure (GE)	no web 0185-287029	n.d.	350	**	70	max 11	30	si
Marina di Portofino (GE)	marinadiportofino.com 0185-269580 - 0185-269388	12	16	16	no limite	max 4,5	8	si
Marina Fiera Genova	www.fiera.ge.it 010-5391213 - 335-393595	74	200	40	60	max 11	no	si
Marina Molo Vecchio Genova	www.mmv.it 010-27011	71	160	**	6 90	8 10	si	si
Marina Porto Antico Genova	www.marinaportoantico.it 010-2470039	74	280	28	10 60	4 7	si	si
Marina Genova Aeroporto Genova	www.marinagenova.it 010-6143420 - 392-9131383	71	350	50	8,5 120	max 15	500	si
Porto di Arenzano (GE)	www.portodiarenzano.it 010-9125172 - 349-5380634	9	185	21	20	max 3	40	no
Marina di Varazze (SV)	www.marinadivarazze.it 019-935321	9	800	71	35	3,5 6	100	si
Porto di Savona	www.porto.sv.it 019-821451	n.d.	293	25	20	2 9	40	si
Porto Capo San Donato Finale Ligure (SV)	no web 019-603290	69	545	55	17	2,5 3,5	11	si
Marina di Loano (SV)	www.marinadiLoano.it 019-675445 - 335-7477497	9	500	10	50	max 5	6	no
Marina di Alassio Porto Luca Ferrari (SV)	www.marinadiallassio.net 0182-645012	9	550	55	5 35	2,5 3	35	si
Marina di Andora (SV)	www.portodiandora.it 0182-88313 - 339-1626094	9	861	80	18	max 3,5	40	si
Porto turistico San Bartolomeo a Mare (IM)	www.sanbart.it 0183-4092225-0183-408089	n.d.	174	17	15	max 2,6	no	no
Porto di Diano Marina (IM)	gestionimunicipali.com 0183-495131	n.d.	250	10	15	1,5 2,5	35	no
Porto Turistico di Imperia	www.portodimperia.it 0183-62679 - 0183-60977	9	1.300	170	5 90	4 6,5	130	si
Marina di San Lorenzo S. Lorenzo al Mare (IM)	www.marinadisanolorenzo.it 0183-91773	9	365	37	20	3	no	no
Marina degli Aregai S. Stefano al Mare (IM)	www.marinadegliaregai.it 0184-4891	9	980	90	6 40	3 7	100	si
Darsena Arma di Taggia (IM)	www.cnarma.it 0184-41021 - 331-2381385	n.d.	122	3	9	2 3	9	si
Portosole Sanremo (IM)	www.portosolesanremo.it 0184-5371	9	804	40	90	3 9	800	si
Porto di Bordighera (IM)	www.bordighera.it 0184-265688	9	250	35	20	2 6	60	no

30 NODI



ORARI TRASPORTI

ORARI CAMPANIA



INFO 081 4972201
PARTENZE / START

SORRENTO - NAPOLI
Aliscafa/Jet
08.10 - 10.00 - 12.00 - 14.00 -
16.25

NAPOLI - SORRENTO
Aliscafa/Jet
09.00 - 11.00 - 13.00 - 15.05 -
17.15

orari validi dal 1° aprile
al 30 settembre 2013



INFO 081 7041921
PARTENZE / START

NAPOLI - CAPRI
07.00 fr - 08.05 - 08.35 - 09.10
09.30 - 10.10 - 10.35 - 11.10
11.35 - 12.15 - 12.40 - 13.15
14.00 - 14.40 - 15.35 - 16.00
16.30 - 17.10 - 18.10 - 20.00

CAPRI - NAPOLI
06.50 - 08.05 fr - 09.10 - 09.35
10.10 - 10.35 - 11.10 - 11.35
12.15 - 12.40 - 13.10 - 13.40
14.40 - 15.25 - 16.10 - 16.30
17.05 - 17.10 - 17.50 - 18.10
19.10

SORRENTO - CAPRI
07.15 fr - 08.10 - 08.30 - 08.45
08.55 - 09.40 - 09.50 - 10.45
11.25 - 11.45 - 13.30 - 13.50
14.25 - 15.45 - 16.40 fr - 16.45
17.45

CAPRI - SORRENTO
07.35 fr - 08.00 fr - 08.55 - 09.15
10.20 - 11.20 - 11.40 - 12.10
12.20 - 13.00 - 13.50 - 15.15
15.35 - 15.55 - 16.05 - 16.20
17.15 - 17.40 fr - 17.45 - 18.30

CAPRI - CASTELLAMMARE
15.55 sab-dom - 17.15 - 17.40 fr
17.45

CASTELLAMMARE - CAPRI
6.30 fr - 07.30 FS - 07.35 - 08.10 - 08.25



INFO3 081 3334411
PARTENZE / START

NAPOLI - ISCHIA
08.35 - 14.10 - 19.00

ISCHIA - NAPOLI
06.25 - 10.35 - 17.00

POZZUOLI - ISCHIA
04.10^{fr} - 06.10 fr - 08.15 - 09.40
12.00 - 13.30 - 15.00 - 16.30 - 18.30

ISCHIA - POZZUOLI
02.30 - 04.30 fr - 06.20 - 08.00
10.10 - 11.10 - 13.30 - 15.05 - 16.50



GRIMALDI LINES

INFO 081 7041921
PARTENZE / START

SALERNO - PALERMO
Partenza Salerno:
lunedì - 12.00
venerdì - 23.59

Partenza Palermo:
domenica - 19.30
venerdì - 10.30



INFO 0668806073
PARTENZE / START

NAPOLI - PALERMO
Tutti i giorni ore 20.15

PALERMO - NAPOLI
Tutti i giorni ore 20.15

ORARI CAMPANIA



INFO 089872950
PARTENZE / START

TRAVELMAR

Salerno P.za Concordia - Amalfi -
Positano
Ore 08.40 - 09.40 - 10.40
11.40 - 14.10 - 15.30

Amalfi - Salerno P.za Concordia
Ore 10.35 - 12.45 - 14.10
16.15 - 17.45 - 19.10

Positano - Salerno P.za Concordia
Ore 10.00 - 12.00 - 13.30
15.30 - 17.00 - 18.30

Amalfi - Positano
Ore 09.20 - 10.30 - 11.30
12.30 - 15.00 - 16.20 - 18.00

Positano - Amalfi
Ore 10.00 - 12.00 - 13.30
15.30 - 17.00 - 18.30

Orari validi dal 28 marzo 2013



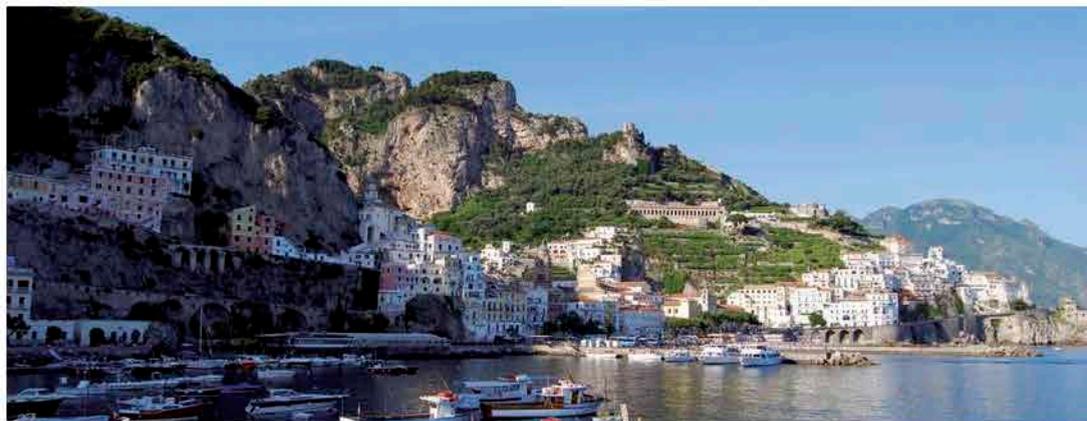
INFO 081 871483
PARTENZE / START

Tutti i giorni/Every day

Salerno - Capri 08.40
Capri - Salerno 16.25

Amalfi - Capri 9.30 - 11.35
Capri - Amalfi 15.30 - 16.25

Amalfi - Sorrento 11.35 - 16.35
Sorrento - Amalfi 10.30 - 15.00



INFO 081 7041921
PARTENZE / START

NAPOLI - CAPRI
07.00 - 08.05 - 08.35 - 09.10 -
10.10 - 10.35 - 11.10 - 11.35 -
12.40 - 14.00 - 14.40 - 15.35 -
16.00 - 16.30 - 18.10 20.00

CAPRI - NAPOLI
06.50 - 08.05 - 09.10 - 09.35
10.10 - 10.35 fr - 11.35 - 12.15
12.40 - 13.40 - 14.40 - 15.25
16.30 - 17.05 - 17.10 - 18.10 - 19.10

NAPOLI - ISCHIA
(CASAMICCIOLA)
08.25 - 12.30 - 16.20 - 19.00

ISCHIA - NAPOLI
(CASAMICCIOLA)
07.10 - 09.45 - 13.50 - 17.40

NAPOLI - SORRENTO
09.00 - 11.00 - 13.00 - 15.05 -
17.15 - 18.25

SORRENTO - NAPOLI
07.20 - 08.10 - 10.00 - 12.00 -
14.00 - 16.25 -

CASTELLAMMARE - SORRENTO -
CAPRI
06.30 fr [diretto] - 06.40 - 07.30 -
07.40 - 08.25 - 13.25

CAPRI - SORRENTO -
CASTELLAMMARE
12.10 fr - 16.05 - 17.20 - 17.45

SORRENTO - CAPRI
07.15 - 08.35 - 09.50 fr - 11.45
13.30 - 15.50 - 17.05

CAPRI - SORRENTO
08.00 fr - 09.05 - 11.20 - 13.00
15.15 - 16.20 - 17.40

NAPOLI - PALERMO
20.00

PALERMO - NAPOLI
20.00

fr = feriale/ not on sunday

FS = Festivo/ only on sunday
a = con auto

ORARI SICILIA



USTICALines

INFO 0923873813

PARTENZE / START

PALERMO - USTICA
07.00 - 13.00

USTICA - PALERMO
09.00 - 18.30

LAMPEDUSA - LINOSA
07.30 - 09.30 - 17.30

LINOSA - LAMPEDUSA
10.40 - 18.15 - 18.45

GINOSTRA - STROMBOLI -
PANAREA - LIPARI -
VULCANO - MILAZZO
09.55

LIPARI - VULCANO -
SALINA S.M. - PANAREA -
GINOSTRA - STROMBOLI
08.20

LIPARI - MESSINA
06.55 - 10.40 - 10.50 - 15.45
18.05

LIPARI - VULCANO - MILAZZO
07.50 - 10.55 - 12.15 - 13.50
17.30 - 18.10 - 19.15

LIPARI - SALINA RINELLA -
SALINA S.M.
06.25 - 07.35 - 19.45

LIPARI - SALINA S.M.
06.25 - 07.35 - 09.05 - 10.50 -
15.35 - 19.45

MESSINA - REGGIO CALABRIA
08.55 (S-D) - 09.00 (L-V) -
12.45 (L-V) - 12.55 (S-D) - 14.30
(L-V) - 17.50

MESSINA - VULCANO - LIPARI -
SALINA S.M. - SALINA RINELLA
07.00 - 18.10

MILAZZO - LIPARI - VULCANO -
SALINA S.M. - PANAREA -
GINOSTRA - STROMBOLI
07.50 - 09.40 - 14.25 - 16.20

MILAZZO - LIPARI - VULCANO -
SALINA RINELLA - SALINA S.M.
06.20 - 07.50 - 09.40 - 14.25 -
19.10

MILAZZO - LIPARI - VULCANO -
SALINA S.M. - SALINA RINELLA
06.20 - 19.10

PANAREA - GINOSTRA -
STROMBOLI
10.15 - 12.05 - 16.45 - 18.40

PANAREA - SALINA S.M. - LIPARI
- VULCANO - MILAZZO
09.15 - 11.40 - 18.05

REGGIO CALABRIA - MESSINA
12.35 (L-V)

SALINA RINELLA - SALINA S.M. -
LIPARI - VULCANO - MILAZZO -
PANAREA - GINOSTRA -
STROMBOLI*
06.55 - 10.10 - 17.10

SALINA RINELLA - SALINA S.M. -
LIPARI - VULCANO - MILAZZO
06.55 - 10.10 - 17.10

SALINA RINELLA - LIPARI -
VULCANO - MILAZZO
06.55 - 10.10 - 17.10

SALINA S.M. - PANAREA -
GINOSTRA - STROMBOLI
09.40 - 11.25 - 16.10 - 17.30

SALINA S.M. - LIPARI -
VULCANO - MILAZZO
07.15 - 09.50 - 15.10 - 17.30
- 18.40

SALINA S.M. - SALINA RINELLA -
LIPARI - VULCANO - MILAZZO
07.15 - 09.50 - 15.10 - 17.30
- 18.40

SALINA S.M. - LIPARI -
05.50 - 07.20 - 09.50 - 15.10 -
17.30 - 18.40

STROMBOLI - PANAREA -
SALINA S.M. - SALINA RINELLA -
LIPARI - VULCANO - MILAZZO
08.35 - 11.00 - 17.25

VULCANO - SALINA - PANAREA
- GINOSTRA - STROMBOLI
08.45 - 10.35 - 15.15 - 17.10

VULCANO - LIPARI - MESSINA
06.35 - 11.00 - 16.05

VULCANO - LIPARI -
SALINA RINELLA - SALINA S.M.
07.15 - 08.45 - 10.35 - 15.15 -
20.05

VULCANO - LIPARI - MILAZZO
08.10 - 10.35 - 12.30 - 14.05
17.45 - 18.30 - 19.35

VULCANO - LIPARI -
SALINA S.M.
07.15 - 08.45 - 10.35 - 15.15 -
20.05

VULCANO - MILAZZO
08.10 - 10.35 - 12.30 - 14.05
17.45 - 18.30 - 19.35

L-V: lunedì venerdì
S-D: sabato domenica
orari validi dal 20 giugno 2013



INFO 0923873813

PARTENZE / START

MESSINA - REGGIO CALABRIA
Da lunedì a venerdì \from
monday to friday: 06.15 - 07.00
07.40 - 08.25 - 09.00 - 09.50
11.15 - 12.45 - 13.50 - 14.30
15.10 - 16.15 - 17.50 - 18.30 - 20.15
Sabato e festivi \saturday
sunday and bank holidays:
07.10 - 08.55 - 09.45 - 11.25 - 12.55
16.00 - 17.50 - 20.15

REGGIO CALABRIA - MESSINA
Da lunedì a venerdì \from
monday to friday: 06.00 - 06.55
07.40 - 08.20 - 09.05 - 10.30
12.35 - 13.25 - 14.30 - 15.10 -
15.50 - 17.15 - 18.30 - 19.30
Sabato e festivi \saturday
sunday and bank holidays:
06.10 - 07.50 - 09.35 - 10.25 -
12.35 - 13.50 - 16.40 - 19.30

MESSINA -
VILLA SAN GIOVANNI
Da lunedì a venerdì \from
monday to friday: 06.20 - 06.55 -
07.45 - 08.20 - 09.05 - 10.45 -
11.50 - 12.50 - 13.40 - 14.50 -
15.50 - 16.40 - 17.35 - 18.50
Sabato e festivi \saturday
sunday and bank holidays:
06.20 - 08.45 - 11.10 - 14.40 - 18.40

VILLA SAN GIOVANNI - MESSINA
Da lunedì a venerdì \from
monday to friday: 07.10 - 07.40 -
08.15 - 08.50 - 09.45 - 11.15 -
12.20 - 13.20 - 14.20 - 15.40 -
16.40 - 17.10 - 18.20 - 20.00
Sabato e festivi \saturday
sunday and bank holidays:
07.40 - 09.15 - 11.40 - 15.20 -
20.00

departures and arrivals
between the port of Messina
and the pier of the Reggio
Calabria airport. .

* Gli orari indicati si riferiscono
alle partenze e agli arrivi tra il
porto di Messina e il pontile
dell'aeroporto.

* This timetable refers to

ORARI SARDEGNA

tirrenia
navigazione

INFO 0668806073

PARTENZE / START

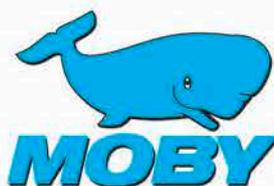
TIRRENIA

CAGLIARI - TRAPANI
Dom ore 11
TRAPANI - CAGLIARI
Dom ore 23.59

CAGLIARI - NAPOLI
Lun - merc 17.00
NAPOLI - CAGLIARI
Mar - gio 17.00

CAGLIARI - PALERMO
Ven ore 17.00
PALERMO - CAGLIARI
Sab ore 17.00

PORTO TORRES - GENOVA
Tutti i giorni ore 20.30
GENOVA - PORTO TORRES
Tutti i giorni ore 20.30

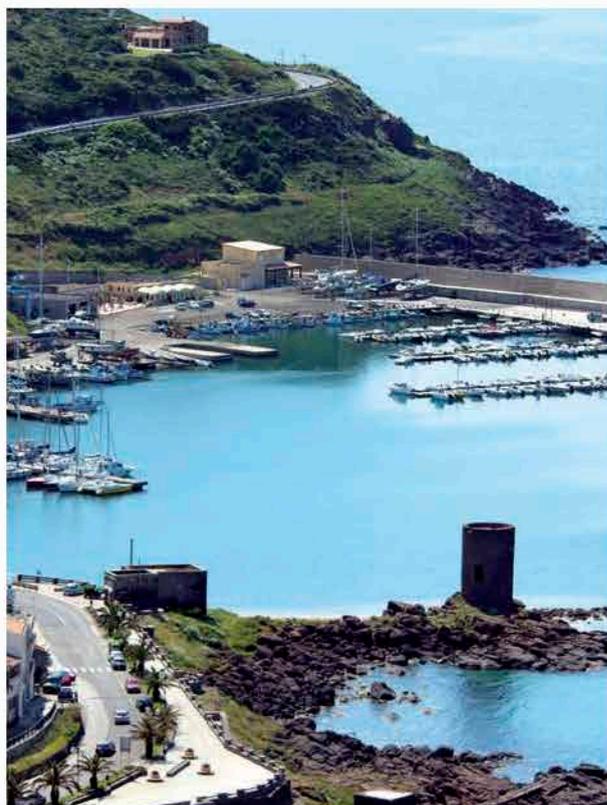


INFO 199.30.30.40

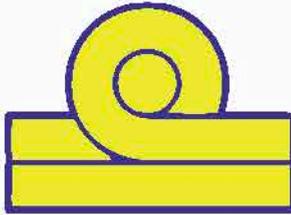
PARTENZE / START

MOBY LINES

GENOVA - OLBIA
Lun - merc - ven ore 21.30
OLBIA - GENOVA
Mar - gio - sab ore 21



ORARI LIGURIA



SERVIZIO MARITTIMO DEL TIGULLIO

INFO 0185284670

Linea 1

RAPALLO-S.MARGHERITA
LIGURE-PORTOFINO-
S.FRUTTUOSO

9,00-9,15-9,30-10,00

Festivo:

Da Maggio A Settembre

Giomaliero:

Solo Mese Di Agosto

10,00-10,15-10,30-11,00

Tutto L'anno

11,00-11,15-11,30-12,00

Giomaliero:

Da Aprile A Settembre

12,00-12,15-12,30-13,00

Giomaliero:

Da Maggio A Settembre

13,00-13,15-13,30-14,00

Giomaliero:

Da Maggio A Settembre

14,00-14,15-14,30-15,00

Tutto L'anno



15,00-15,15-15,30-16,00

Giomaliero:

Da Aprile A Settembre

16,00-16,15-16,30-17,00

Giomaliero:

Da Maggio A Settembre

Linea 2

SESTRI LEVANTE-LAVAGNA-
CHIAVARI

9,00-9,15-9,30

14,15-14,30-14,45

Festivi: Periodo Pasquale - 25

Aprile E 1° Maggio

Maggio:

Solo Sabato E Domenica

Giugno:

Dal 1° Al 19 Giugno Solo Il

Martedì, Giovedì, Sabato E

Domenica - Dal 20 Al 30

Giomaliero (Escluso Il Venerdì)

Luglio:

Giomaliero (Escluso Il Venerdì)

Agosto: Giomaliero

Settembre:

Giomaliero Fino All'ultima

Domenica Di Settembre

(Escluso Il Venerdì)

Linea 3

S.MARGHERITA LIGURE-

RAPALLO-CHIAVARI-

LAVAGNA-SESTRI LEVANTE

9,00-9,10-9,30-9,40-10,00

Domenica:

Dalla 1° Domenica Di Maggio

Fino A Domenica 9 Ottobre

Inclusa

Martedì:

Dall'ultimo Martedì Di Luglio Al

2° Martedì Di Settembre

Giovedì:

Dal 1° Giovedì Di Luglio Al 3°

Giovedì Di Settembre.

Linea 4

S.MARGHERITA LIGURE-

RAPALLO-CHIAVARI--

LAVAGNA-SESTRI LEVANTE

13,30-13,40-14,00-14,10-14,30

Lunedì:

Dal 1° Lunedì Di Luglio Al 3°

Lunedì Di Settembre.

Venerdì:

Dall'ultimo Venerdì Di Luglio Al

1° Venerdì Di Settembre.

Linea 5

S.MARGHERITA LIGURE-

RAPALLO-CHIAVARI--

LAVAGNA-SESTRI LEVANTE

8,45-9,00-9,25-9,35-10,00

Maggio: Sabato 7 E Sabato 21

Giugno: Sabato 4

Linea 6

SESTRI LEVANTE-LAVAGNA-

CHIAVARI-RAPALLO-S.

MARGHERITA

9,30-9,45-10,00-10,20-10,30

Solo Agosto

Venerdì:

Dal 1° Venerdì Di Agosto

All'ultimo Venerdì Di Agosto.

Per gli orari di ritorno consultare

gli orari esposti in biglietteria o

telefonare ai numeri:

0185.284670 - 336.253336 -

335.7090870



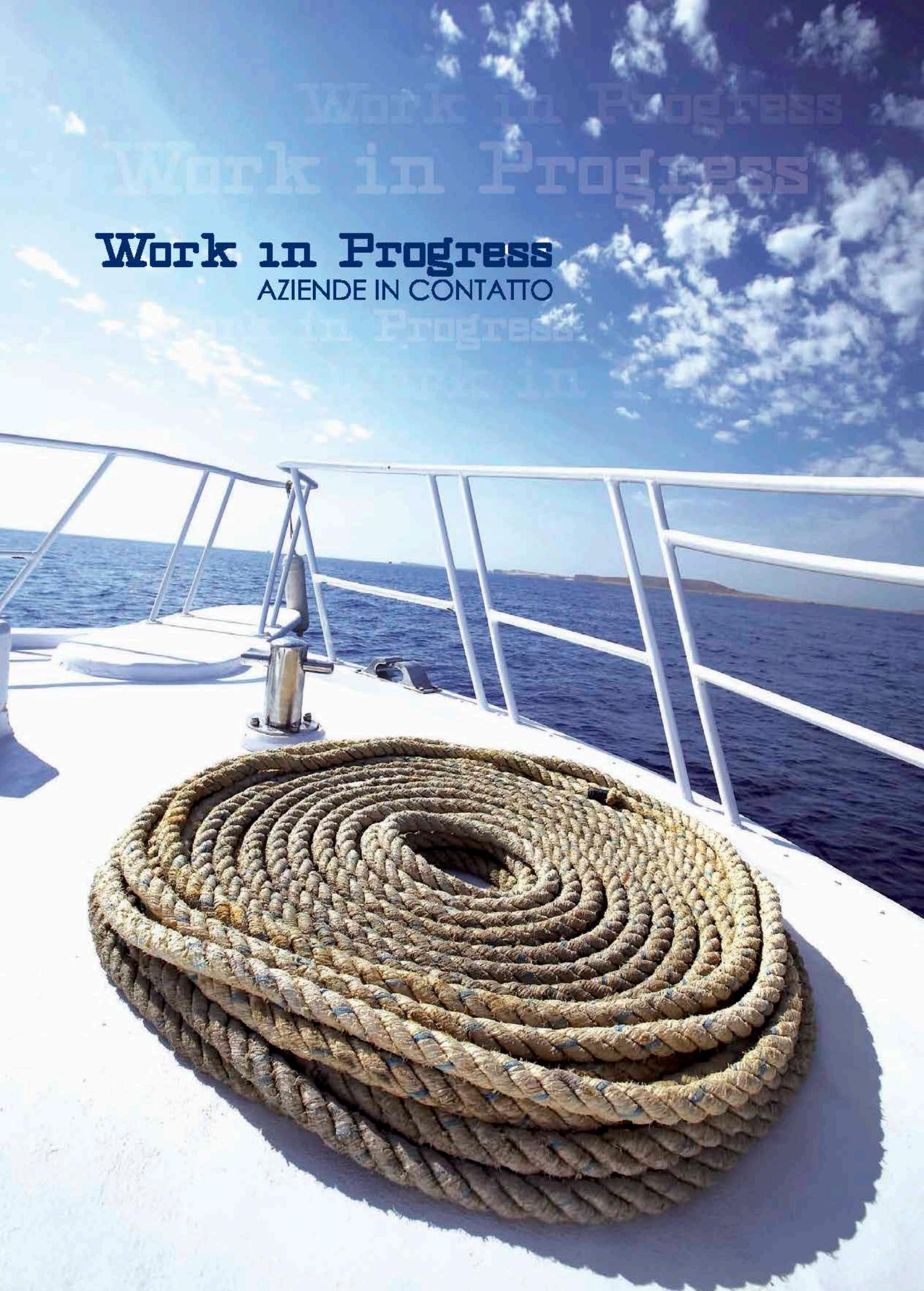
INFO 010 2094591

GENOVA - PALERMO
Partenze giomallere
Partenza: ore 23.00
Durata del viaggio: 20 ore

GENOVA - PORTO TORRES
Da Genova:
sab- lun - merc - ore 20.30
Da Porto Torres:
dom - mar - glo - ore 20.30
tratta in vigore dal 1° giugno



Work in Progress
AZIENDE IN CONTATTO



LEGNO/WOOD

MAGNINO LEGNAMI

Via dei Cavallari 11
50077 Predosa (AI)
Tel 0131 71390
Fax 0131 71690
www.magninolegnami.it
info@magninolegnami.it

LIMA LEGNAMI SRL

Corso Campano 586
80014 - Giugliano in Campania (NA)
Tel: 081 5062946
Fax: 081 5061860
www.limalegnami.com
limalegnami2009@libero.it

LUIGI STRUMOLO srl

Via Pianodardine
83042 - Atripalda (AV)
Tel: 0825 622412 - 0825 626269
Fax: 0825 622306
www.strumolosedilizialegnami.com
info@strumolo.com

NORD COMPENSATI S.p.a.

Via Torricelli 44
20035 Lissone (Mi)
Tel 039243131
Fax 039243132
www.nordcompensati.com
info@nordcompensati.com

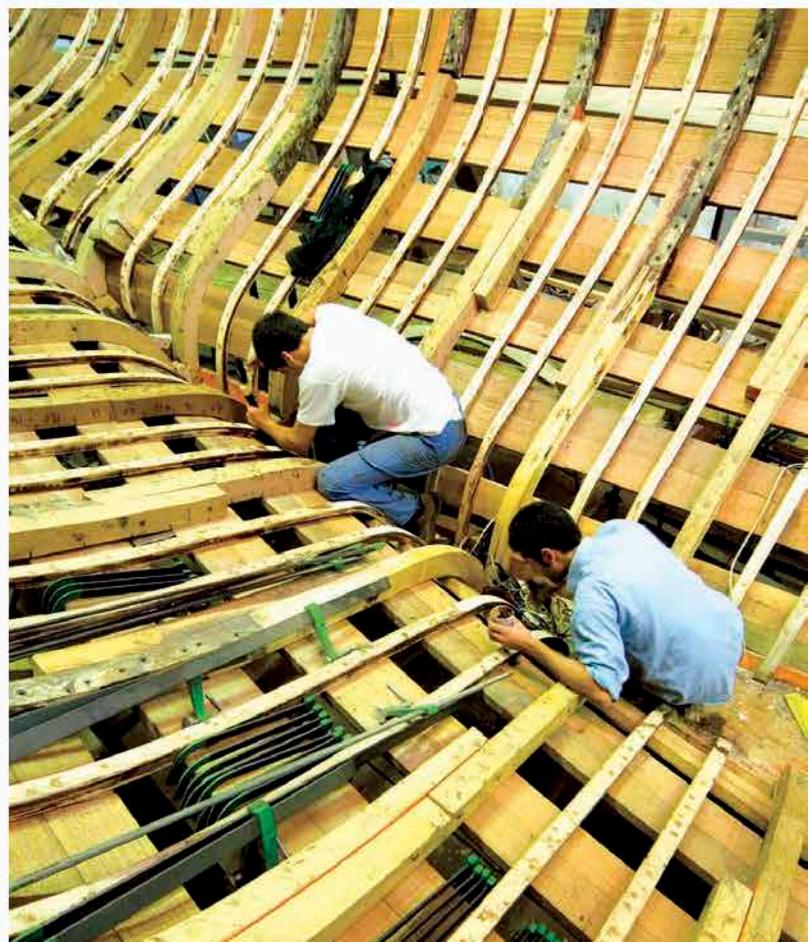
THAI TEAK

Via Padre Vittorio di Marino, 40
80010 - Villaricca (NA)
Tel: 081 3306151
Mob.: 347 7440706
www.thaiteak.it
info@thaiteak.it

FRATELLI CAROTENUTO LEGNAMI srl

Via Ruggiero 205
80125- Napoli
Tel: 081 7628810
Fax: 081 7624356

Foto di Francesco Rastrelli



TAPPEZZERIA/TAPESTRY

FORNITURE NAUTICHE ITALIANE S.r.l.

Via Galileo Galilei 9 - 57023 Cecina (Li)
Tel 0586662424 - Fax 0586662437
www.fni.it
info@fni.it

METALSTYLE S.p.a.

Via Molo Giano - 16128 Genova
Tel 0102473990- Fax 0102473992
www.metalstyle.com
info@metalstyle.com

MULATTIERI CREATIONS S.r.l.

Via Pedemonte 136 - 19021 Arcola (Sp)
Tel 0187987099 - Fax 01871851470
www.mulattieri.it
info@mulattieri.it

INDUSTRIA PELLAMI VALDARNO INTERNATIONAL S.p.a.

Via dei Conciatori 62\ a 64\ b - 56024 Ponte a Egola (Pi)
Tel 0571485555 - Fax 0571485339
www.valdarno.it
vendite@conceriavaldarno.it

LA NAUTICA TAPPEZZERIA SNC

via Roberto Rossellini 5
80147 - Napoli
Tel. 0815966080

TAPPEZZERIA NAUTICA 3M

viale Europa 173/175
80053 Castellammare di Stabia (Na) -
Tel. 081 8724490
www.tappezzerianautica3m.com
nautica3m@live.it

MARESOL sas

via Quagliariello, 27
80131 Napoli
tel. : 081 2203842
Fax: 081 5456056
www.maresol.it
info@maresol.it

SEDILMARE

via Fascione, 5
80078 Pozzuoli Napoli
tel. 081 804 1780
www.sedilmare.it



CIME/PEAKS

ACMARINE DI RUHI ARIAN E CO. S.a.s.

C. da Molara III fase Cap. A7 - Zona industriale
90018 Termini Imerese (Pa)
Tel 0918140657
Fax 0918140984
www.acmarine.it
info@acmarine.it

CORDAMI CAPASSO

Via Giovanni Falcone - Zona Industriale
81050 Portico di Caserta (Ce)
Tel/Fax: 0823. 695145
www.cordamicapasso.it
info@cordamicapasso.it

CANEPA E CAMPI S.r.l.

Via Gramsci 4
16010 S. Olcese (Ge)
Tel 0107261006
Fax 0107170030
www.canepaecampi.com
rcampi@canepaecampi.com

CANTIERE NAVALE GOLFO DI MOLA

Via Nerici 6
57031 Capoliveri (Li)
Tel 0565968692
Fax 0565968563
www.golfomola.it
info@golfomola.it

IDEA MARE S.p.a.

Via A. Righi - I Traversa Compagnone
80078 Pozzuoli (Na)
Tel 0815707966
Fax 0815708970
www.ideamare.com
info@ideamare.com

TOMASONI TOPSAIL S.p.a.

Via E. Toti 59
16035 Rapallo (Ge)
Tel 01852001
Fax 0185263160
www.tomasoni.com
vela@tomasoni.com

LAMBERTI CORDAMI srl

via Delle Arti e Dei Mestieri- Frazione S. Lucia
84010 Cava de' Tirreni (Sa)
Tel.: 089 461417
Fax: 089 465231
www.lamberticordami.com
info@lamberticordami.com

SLAICORD srl

Via Camillo Benso Conte di Cavour, 53
Altavilla Silentina (Sa)
tel: 0828 987141
Fax: 0828 987142
www.slaicord.com
slaicordsrl@cgn.legalmail.it



EUROFILATI srl

Strada Consortile, Nuova Zona ASI
84013 Cava de' Tirreni (Sa)
Tel.: 089 461407
Fax: 089 4687536
www.eurofilatisrl.it
eurofilati@tin.it

60
1982 2013



UNIONE NAZIONALE
CENTRI E INDUSTRIE
NAUTICHE ED AFFINI



Gagliotta

VENDITA E ASSISTENZA IMBARCAZIONI DA DIPORTO

GAGLIOTTA.COM



Allauro Gru.Sa.N. nasce nel 1991. Amministrata dal Comandante Salvatore Di Leva la società, operante nel ramo trasporto passeggeri fra Costiere Sorrentina, Amalfitana ed Isola di Capri, ha avuto una continua crescita. Infatti si è arricchita con l'acquisizione di aliscafi, unità veloci ed Hsc ed ha investito nella crociera di elite, con acquisizione e ristrutturazione della motonave Capri, motoyacht di lusso.

The company Allauro Gru.Sa.N. was created in 1991. Run by Commander Salvatore Di Leva, the company, operating within the field of passenger transport between the coasts of Sorrento and Amalfi and the Island of Capri, has enjoyed continuous growth. In fact, it has increased its fast links through the acquisition of hydrofoils, fast ships and HSCs. The company has invested in the elite cruise market, through the acquisition and restructuring of the present Capri, a luxury motoyacht.



Sorrento
Allauro Gruson: 081.8781430

Capri
Allauro Gruson: 081.8376995

LA KAMBUSA



Ristorante - Pizzeria
Specialità marinare

Piazza Marina d'Italia - Marina Piccola - Sorrento
Tel. 081 8773920 - Fax 081 8071221

